

Invacare® Action 3 Junior

fi Käsikäyttöinen lasten pyörätuoli
Käyttöopas

Tämä käyttöopas ON ANNETTAVA tuotteen käyttäjälle.
Tämä opas TÄYTYY lukea ENNEN tuotteen käyttämistä, ja se on säastettävä tulevaa käyttöä varten.



Yes, you can.®

Sisällysluettelo

| | | | |
|---|-----------|--|-----------|
| 1 Yleistä | 3 | 6.6 Kulkeminen portaita ylös ja alas | 17 |
| 1.1 Johdanto | 3 | 6.7 Luiskat ja mäet | 17 |
| 1.2 Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit | 3 | 6.8 Vakaus ja tasapaino istuttaessa | 18 |
| 1.3 Takuutiedot | 3 | 7 Kuljettaminen | 18 |
| 1.4 Rajoitettu vastuu | 3 | 7.1 Turvallisuustiedot | 18 |
| 1.5 Yhteensopivuus | 3 | 7.2 Pyörätuolin taittaminen kokoon ja avaaminen | 18 |
| 1.5.1 Tuotekohtaiset standardit | 3 | 7.3 Pyörätuolin nostaminen | 19 |
| 1.6 Käyttöikä | 3 | 7.4 Takapyörien irrottaminen ja kiinnittäminen | 19 |
| 2 Turvallisuus | 4 | 7.5 Manuaalisen pyörätuolin kuljettaminen ilman matkustajaa | 19 |
| 2.1 Turvallisuustiedot | 4 | 7.6 Pyörätuolin kuljettaminen ajoneuvossa, kun käyttäjä istuu pyörätuolissa | 20 |
| 2.2 Turvalaitteet | 5 | 8 Kunnossapito | 22 |
| 2.3 Tuotteen merkinnät ja symbolit | 5 | 8.1 Turvallisuustiedot | 22 |
| 3 Tuotteen yleiskuvaus | 5 | 8.2 Huoltoaikataulu | 22 |
| 3.1 Tuotteen kuvaus | 5 | 8.3 Puhdistaminen ja desinfiointi | 23 |
| 3.2 Käyttötarkoitus | 6 | 8.3.1 Yleisiä turvallisuustietoja | 23 |
| 3.3 Pyörätuolin tärkeimmät osat | 6 | 8.3.2 Puhdistusvälit | 24 |
| 3.4 Pysäköintijarrut | 6 | 8.3.3 Puhdistus | 24 |
| 3.5 Selkänoja | 7 | 8.3.4 Pesu | 24 |
| 3.5.1 Vakiomallinen selkänojan suojus | 7 | 8.3.5 Desinfiointi | 24 |
| 3.5.2 Säädetävän selkänojan suojus | 7 | 9 Vianmääritys | 24 |
| 3.5.3 Selkänojan suojuksen korkeus | 7 | 9.1 Turvallisuustiedot | 24 |
| 3.5.4 Kiinteä selkänoja | 7 | 9.2 Vikojen tunnistaminen ja korjaaminen | 25 |
| 3.5.5 Selkänojan taittaminen | 7 | 10 Käytön jälkeen | 25 |
| 3.5.6 Selkänojan kallistaminen | 8 | 10.1 Säilytys | 25 |
| 3.5.7 Selkänojan kannatin | 8 | 10.2 Hävittäminen | 25 |
| 3.5.8 Työntökahvat | 9 | 10.3 Kunnostaminen | 25 |
| 3.6 Lokasuoja | 9 | 11 Tekniset tiedot | 25 |
| 3.7 Käsinojat | 9 | 11.1 Mitat ja paino | 25 |
| 3.7.1 Käsinoja, portaattomasti säädetävä korkeus, irrotettava | 9 | 11.2 Irrotettavien osien enimmäispaino | 26 |
| 3.8 Jalkatuet | 10 | 11.3 Renkaat | 27 |
| 3.8.1 Kääntyvät jalkatuet | 10 | 11.4 Materiaalit | 27 |
| 3.8.2 Käännettävät, kulmaltaan säädetävät jalkatuet | 10 | 11.5 Ympäristön olosuhteet | 27 |
| 3.9 Kaatumisenestolaite | 11 | | |
| 3.10 Istuin | 12 | | |
| 3.10.1 Istuinsyvyyden säätäminen | 12 | | |
| 3.10.2 Istuimen muodon säätäminen | 12 | | |
| 3.10.3 Istuinpehmuste | 12 | | |
| 4 Lisävarusteet | 12 | | |
| 4.1 Transit-malli | 12 | | |
| 4.2 Asentovyö | 13 | | |
| 4.3 Päätuki | 13 | | |
| 4.4 Vakautinsarja | 13 | | |
| 4.5 Kaatumistuki | 13 | | |
| 4.6 Pöytätarjotin | 14 | | |
| 4.7 Pöytätarjottimen kääntäminen | 14 | | |
| 4.8 Siirtopyörät | 14 | | |
| 4.9 Ilmapumppu | 15 | | |
| 4.10 Passiivinen valaistus | 15 | | |
| 5 Asennus | 15 | | |
| 5.1 Turvallisuustiedot | 15 | | |
| 6 Pyörätuolin käyttö | 15 | | |
| 6.1 Turvallisuustiedot | 15 | | |
| 6.2 Jarruttaminen käytön aikana | 15 | | |
| 6.3 Pyörätuoliin ja siitä pois siirtyminen | 16 | | |
| 6.4 Pyörätuolilla liikkuminen ja sen ohjaaminen | 16 | | |
| 6.5 Porraskelmat ja kiveysten reunat | 16 | | |

1 Yleistä

1.1 Johdanto

Tämä käyttöopas sisältää tuotteen käsittelyä koskevia tärkeitä tietoja. Lue käyttöopas huolellisesti läpi ja noudata turvallisuusohjeita, jotta tuotteen käyttö olisi turvallista.

Älä käytä tuotetta ennen kuin olet perehtynyt huolellisesti tähän käyttöoppaaseen. Kysy neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta, joka tuntee lääketieteellisen tilasi, ja selvitä asianmukaista käyttöä ja tarvittavia säätöjä koskevat kysymykset terveydenhuollon ammattilaisen kanssa.

Huomaa, että osa tämän asiakirjan sisällöstä ei välttämättä koske ostamaasi tuotetta, sillä asiakirja käsittelee kaikkia (asiakirjan painamisajankohtana) saatavilla olevia malleja. Tämän asiakirjan jokainen osio koskee kaikkia tuotteen malleja, ellei toisin mainita.

Maassasi saatavilla olevat mallit ja kokoonpanot voi katsoa maakohtaisista myyntiasiakirjoista. Invacare varaa oikeuden muuttaa tuotteiden teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

Aikaisempia tuoteversioita ei välttämättä ole kuvattu tämän käyttöohjeen nykyisessä versiossa. Jos tarvitset apua, ota yhteyttä Invacareen.

Varmista ennen asiakirjan lukemista, että käytössäsi on sen viimeisin versio. Viimeisin versio on saatavilla PDF-tiedostona Invacaren verkkosivuilta.

Jos painettu asiakirja on kirjasinkoon vuoksi vaikealukuinen, voit ladata verkkosivustosta PDF-version. PDF-tiedoston voi suurentaa näytössä helpommin luettavaan kokoon.

Jos tarvitset lisätietoja tuotteesta, esimerkiksi tuoteturvallisuusilmoituksista ja tuotteiden takaisinvedoista, ota yhteyttä Invacare-jälleenmyyjään. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

Jos tapahtuu vakava, tuotteeseen liittyvä onnettomuus, ilmoita valmistajalle ja maasi valtuutetulle viranomaiselle.

1.2 Tässä asiakirjassa käytetyt symbolit

Tässä asiakirjassa käytetään symboleja ja signaalisanoja, jotka viittaavat vaaroihin tai turvattomiin käytäntöihin, jotka saattavat aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja. Tämä asiakirja on tulostettu harmaasävyinä. Tiedoksi, että turvallisuusviesteissä on ANSI Z535.6:n mukainen värikoodaus: Vaara (punainen), Varoitus (oranssi), Huomio (keltainen) ja Huomautus (sininen).

Katso alta lisätietoja signaalisanojen määritelmästä.



VAROITUS!

Vaarallisen, mahdollisesti vammaan tai kuolemaan johtavan, vältettävän tilanteen symboli.



HUOMIO!

Osoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa pieneen tai lievään vammaan, jos sitä ei vältetä.



HUOMAUTUS!

Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Jos sitä ei vältetä, se saattaa aiheuttaa omaisuusvahingon.



Vihjeitä ja suosituksia

Antaa hyödyllisiä vinkkejä, suosituksia ja tietoa tehokkaasta ja ongelmattomasta käytöstä.

Muut symbolit

(ei sovellu kaikille käyttöoppaille)



Triman

Ilmoittaa kierrätys- ja lajittelusäännöt (koskee vain Ranskaa).



UKRP

Ilmoittaa, jos tuotetta ei ole valmistettu Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

1.3 Takuutiedot

Annamme tuotteelle valmistajan takuun kyseisessä maassa voimassa olevien yleisten sopimusehtojemme mukaisesti.

Takuuvaatimuksia voi tehdä vain sen myyjän kautta, jolta tuote ostettiin.

1.4 Rajoitettu vastuu

Invacare ei vastaa seuraavista johtuvista vahingoista:

- käyttöoppaan noudattamatta jättäminen
- väärä käyttö
- luonnollinen kuluminen
- ostajan tai kolmannen osapuolen toteuttama väärä kokoonpano tai asennus
- tekniset muutokset
- Luvattomat muutokset ja/tai soveltumattomien varaosien käyttö

1.5 Yhteensopivuus

Yhtiömme toiminnalle keskeistä on laatu, ja yhtiö noudattaakin ISO 13485 -standardin vaatimuksia. Tässä tuotteessa on CE-merkki lääkintälaitteita koskevan asetuksen 2017/745 luokan I vaatimusten mukaisesti.

Tuote sisältää Part II UK MDR 2002 -standardin (sellaisena kuin se on muutettuna) I-luokan mukaisen UKCA-merkin.

Pyrimme jatkuvasti varmistamaan, että yrityksen ympäristövaikutus on sekä paikallisesti että maailmanlaajuisesti mahdollisimman vähäinen.

Invacare käyttää ainoastaan REACH-asetuksen mukaisia materiaaleja ja osia

1.5.1 Tuotekohtaiset standardit

Pyörätuoli on testattu standardin EN 12183 mukaisesti. Standardiin sisältyy syttyvyydesti. Lisätietoa paikallisista standardeista ja säädöksistä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen Invacaren edustajaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

1.6 Käyttöikä

Tämän tuotteen odotettavissa oleva käyttöikä on viisi vuotta, kun sitä käytetään päivittäin tässä oppaassa ilmoitettujen turvallisuusohjeiden ja käyttötarkoituksen mukaan. Tehokas käyttöikä voi vaihdella sen mukaan, miten usein ja voimakkaasti tuotetta käytetään.

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuustiedot

Tämä osio sisältää tärkeitä turvallisuustietoja pyörätuolissa istuvan ja avustajan suojelemiseksi sekä pyörätuolin turvallisen ja häiriöttömän käytön varmistamiseksi.



VAROITUS!

Kuoleman tai vakavan vamman vaara

Tulipalon sattuessa tai savuisessa tilassa pyörätuolissa istuvat henkilöt ovat erityisesti vaarassa kuolla tai saada vakavan vamman, jos he eivät kykene siirtymään pois tulen tai savun lähteen luota. Palavat tulitikut, sytyttimet ja savukkeet voivat aiheuttaa avotulen pyörätuolin ympäristöön tai vaatteisiin.

- Vältä pyörätuolin käyttämistä tai säilyttämistä avotulen tai palavien tuotteiden läheisyydessä.
- Älä tupakoi, kun käytät pyörätuolia.



HUOMIO!

Onnettomuuksien ja vakavan vamman vaara

Onnettomuuksia, joista aiheutuu vakava vamma, voi tapahtua, jos pyörätuoli on säädetty väärin.

- Pyörätuoliin kohdistuvat säädöt on aina annettava valtuutetun teknikon tehtäväksi.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Takapyörien akselin pituussuuntainen sijainti suhteessa selkänojan asentoon vaikuttaa pyörätuolin vakauteen.

- Takapyörien akselin siirtäminen eteenpäin vähentää pyörätuolin vakautta ja lisää taaksepäin kaatumisen riskiä. Se parantaa kuitenkin ohjattavuutta paremman kelausvanneotteen ja lyhyemmän kääntösäteen myötä.
- Takapyörien akselin siirtäminen taaksepäin lisää pyörätuolin vakautta, jolloin se kallistuu vähemmän herkästi. Tämä kuitenkin heikentää ohjattavuutta.
- Vakauden heikkenemistä voi kompensoida asentamalla kaatumisenestolaite käyttäjän tiettyjen omien kykyjen ja turvallisuusrajoitusten mukaan.



VAROITUS!

Kallistumisvaara

Takapyörän akselin asento ja pyörätuolin selkänojan kulma ovat kaksi tärkeintä säätöä, jotka voivat vaikuttaa vakauteen.

- Vain pätevä teknikko saa tehdä muutoksia takapyörien ja/tai etupyörien asentoon ja/tai kulmahaarukkaan terveydenhuollon ammattilaisen arvioinnin jälkeen.



VAROITUS!

Olosuhteisiin soveltumattomasta ajotyylistä johtuva vaara

Luisumisvaara märällä maalla, soralla tai epätasaisessa maastossa.

- Mukauta nopeutesi ja ajotyyliä aina olosuhteisiin (sää, pinta, omat taidot jne.).



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

Pyörätuolin ulkopuolella oleville kehonosille (esim. kädet tai jalat) voi törmäyksessä aiheutua vamma.

- Pyri jarruttamaan ennen törmäystä.
- Älä aja suoraan päin kohdetta.
- Aja kapeilla väylillä varovasti.



VAROITUS!

Hallitsemattomasta pyörätuolista johtuva vaara

Voit menettää pyörätuolisi hallinnan ja kaatua, jos nopeus on suuri.

- Älä ylitä 7 kilometrin tuntinopeutta.
- Pyri yleisesti välttämään törmäyksiä.



HUOMIO!

Palovaara

Pyörätuolin osat voivat lämmetä, kun ne altistuvat ulkoisille lämmönlähteille.

- Älä altista pyörätuolia voimakkaalle auringonvalolle ennen käyttöä.
- Tarkista ennen käyttöä kaikkien ihoon kosketuksissa olevien osien lämpötila.



HUOMIO!

Sormien puristuksiin jäämisen vaara

Sormet, kädet jne. saattavat jäädä puristuksiin pyörätuolin liikkuvien osien väliin.

- Käyttäessäsi liikkuvien osien taitto- tai asennusmekanismeja, kuten takapyörän irrotettavaa akselia, taitettavaa selkänojaa tai kaatumisenestolaitetta, varmista, ettei niiden väliin jää mitään.



HUOMIO!

Kaatumisvaara

Lisäkuorman (kuten selkärepun tai vastaavan) ripustaminen pyörätuolin takaputkiin saattaa vaikuttaa pyörätuolin vakauteen takasuunnassa. Tämä saattaa aiheuttaa vammoja, jos pyörätuoli kaatuu taaksepäin.

- Pyri välttämään lisäkuormien asettamista pyörätuolin selkäosaan.
- Suosittelemme vahvasti kaatumisenestolaitteiden käyttöä, kun käytät takaputkissa lisäkuormaa.



HUOMIO!

Loukkaantumisvaara

- Jos sinulla on painehaava tai ihovaurio, suoja se, jotta se ei joudu suoraan kosketukseen laitteen kankaiden kanssa. Pyydä lääketieteellisiä ohjeita terveydenhuollon ammattilaiselta.

**HUOMIO!****Loukkaantumisvaara**

Kun pyörätuoli yhdistetään toiseen tuotteeseen, yhdistelmään sovelletaan kummankin tuotteen rajoituksia. Esim. laitteen käyttäjän enimmäispaino voi olla pienempi.

- Käytä ainoastaan Invacaren hyväksymiä yhdistelmiä toisten tuotteiden kanssa. Pyydä lisätietoja valtuutetulta toimittajalta.
- Lue kunkin tuotteen käyttöopas ja tarkista rajoitukset ennen käyttöä.

2.2 Turvalaitteet**VAROITUS!****Vammojen vaara**

Väärin asennetut tai rikkoutuneet turvalaitteet (jarrut, kaatumisenestolaite) saattavat aiheuttaa vahinkotilanteita.

- Tarkista aina ennen pyörätuolin käyttöä, että turvalaitteet toimivat, ja tarkistuta turvalaitteet säännöllisesti valtuutetulla laitekorjaajalla tai valtuutetulla toimittajalla.

**HUOMIO!****Loukkaantumisvaara**

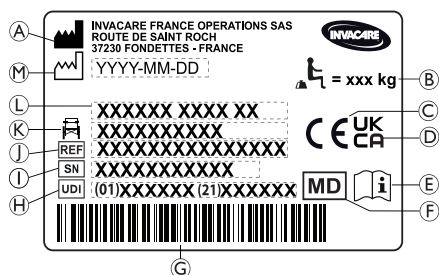
Muut kuin alkuperäiset osat tai väärät osat voivat vaikuttaa tuotteen toimintaan ja turvallisuuteen.

- Käytä vain tuotteen alkuperäisiä osia.
- Katso alueellasi saatavilla olevat lisävarusteet paikallisesta Invacare-kuvastosta tai verkkosivulta tai ota yhteyttä Invacare-jälleenmyyjään. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

Turvalaitteiden toiminnot on kuvattu kohdassa 3 *Tuotteen yleiskuvaus*, sivu 5.

2.3 Tuotteen merkinnät ja symbolit

Tietokilpi on kiinnitetty pyörätuolin runkoon, ja siinä ilmaistaan seuraavat tiedot:



- Ⓐ Valmistajan nimi ja osoite
- Ⓑ Pyörätuolin enimmäiskuormitus
- Ⓒ Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkintä Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimustenmukaisuusmerkintä
- Ⓓ Tutustu käyttöoppaaseen
- Ⓔ Lääkinnällinen laite
- Ⓕ UDI-viivakoodi
- Ⓖ Yksilöllinen laitetunniste, viivakoodilla varustettuna
- Ⓘ Sarjanumero

- Ⓙ Viitenumero
- Ⓚ Istuinleveys
- Ⓛ Tuotteen nimi
- Ⓜ Valmistuspäivä

| | |
|--|---|
| | Pyörätuolin enimmäiskuorma tai matkustajan enimmäismassa ilman lisäkuormaa. |
| | Tutustu käyttöoppaaseen |
| | Vaarallisen, mahdollisesti vammaan tai kuolemaan johtavan, vältettävän tilanteen symboli. |

Lukkiutumattomien sivuosien varoituskilpi

| | |
|--|--|
| | Älä nosta pyörätuolia lukkiutumattomista sivuosista. |
|--|--|

Asentovyön tietokilpi

| | |
|--|--|
| | Älä nosta pyörätuolia lukkiutumattomista sivuosista. |
|--|--|

Kallistuvan mekaanisen selkänojan tietokilpi

| | |
|--|--|
| | Työnnä takatukiputkia (1) ennen vipujen (2) käyttämistä, tämä vapauttaa automaattisen lukituksen turvajärjestelmän. Tämä kilpi on kiinnitetty selkänojan kepin yläosaan (oikea puoli). |
|--|--|

Koukkusymbolit

Kokoonpanon mukaan joitakin pyörätuoleja voi käyttää istuimena moottoriajoneuvossa, kun taas toisia ei voi.

| | |
|--|---|
| | Kiinnityskohdat, joihin kiinnitysjärjestelmän hihnat on sijoitettava, kun pyörätuolissa istuvaa matkustajaa kuljetetaan moottoriajoneuvossa. Tämä symboli on kiinnitetty pyörätuoliin vain, jos pyörätuolikokoonpanoon on tilauksen yhteydessä tilattu kuljetussarja. |
|--|---|

| | |
|--|--|
| | Symboli pyörätuolille, jota ei ole tarkoitettu käytettäväksi istuimena moottoriajoneuvossa. Tätä pyörätuolia ei ole suunniteltu matkustajien kuljettamiseen moottoriajoneuvossa. Tämä symboli on kiinnitetty pyörätuolin runkoon, lähelle tietokilpeä. |
|--|--|

**VAROITUS!****Vakavien vammojen tai kuoleman vaara**

Kokoonpanon mukaan joitakin pyörätuoleja voi käyttää istuimena moottoriajoneuvossa, kun taas toisia ei voi.

- Älä käytä pyörätuolia istuimena moottoriajoneuvossa.

3 Tuotteen yleiskuvaus**3.1 Tuotteen kuvaus**

Tämä tuote on lasten pyörätuoli, jossa on poikkitangon suuntainen taittomekanismi ja sivulle kääntyvät jalkatuet.



HUOMAUTUS!

Pyörätuoli valmistetaan ja määritetään henkilökohtaisesti tilauksen ilmaisemien tietojen mukaan. Terveydenhuollon ammattilaisen tulee antaa tilauksen tiedot käyttäjän vaatimusten ja terveydentilan perusteella.

- Jos aiot muokata pyörätuolia, ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Muokkauksia saa tehdä vain valtuutettu laitekorjaaja.

3.2 Käyttötarkoitus

Lasten pyörätuoli on tarkoitettu liikkumisen apuvälineeksi henkilöille, joille vain istuma-asento on mahdollinen. Se on tarkoitettu henkilöille, jotka liikuttavat pyörätuolia enimmäkseen itse.

Pyörätuolia voidaan käyttää sisä- ja ulkotiloissa tasaisella maalla ja helpopääsytissä maastossa.

Kohdekäyttäjät

Pyörätuoli on tarkoitettu vähintään 2-vuotiaalle (lapset ja nuoret). Pyörätuolin käyttäjän paino ei saa ylittää teknisissä tiedoissa ja tietokilvessä ilmoitettua käyttäjän enimmäispainoa. Pyörätuoli on tarkoitettu käyttäjän ja/tai avustajan käytettäväksi.

Käyttäjän on pysyttävä fyysisesti ja henkisesti käyttämään pyörätuolia turvallisesti (eli liikuttamaan ja ohjaamaan pyörätuolia sekä jarruttamaan).

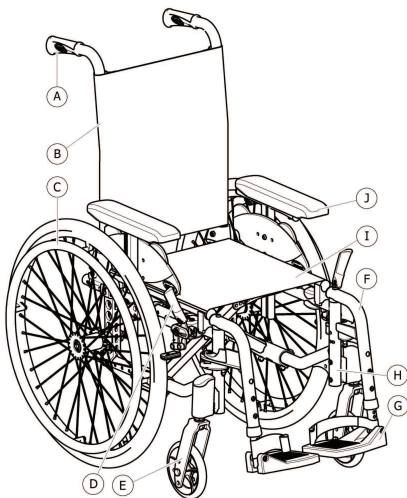
Käyttöaiheet

- Alaraajojen rakenteellisen ja/tai toiminnallisen vaurion aiheuttama huomattava tai täysi toimimattomuus.
- Riittävä käsivarsien ja käsien voima ja tartuntakyky pyörätuolin liikuttamiseen.

Vasta-aiheet

Käytölle ei ole tunnettuja vasta-aiheita, kun pyörätuolia käytetään käyttötarkoituksen mukaisesti.

3.3 Pyörätuolin tärkeimmät osat



- A Työntökahva
- B Selkänoja
- C Takapyörä ja kelausvanne
- D Pysäköintijarru

- E Etuhaarukka ja pyörä
- F Sivulle kääntyvät jalkatuet
- G Jalkanoja
- H Runko
- I Istuin
- J Käsinoja



Oman pyörätuolisi varusteet saattavat poiketa kuvasta, koska jokainen pyörätuoli valmistetaan henkilökohtaisesti tilauksen ilmaisemien tietojen mukaan.

3.4 Pysäköintijarrut

Pysäköintijarruja käytetään pitämään pyörätuoli liikumattomana, kun se on paikallaan, jotta se ei rullaa pois.



VAROITUS!

Kaatumisvaara äkillisesti jarrutettaessa

Jos kytket seisontajarrut liikkeessä ollessasi, liikesuunta voi muuttua hallitsemattomaksi ja pyörätuoli saattaa pysähtyä äkillisesti, mikä voi johtaa törmäykseen tai putoamiseen tuolista.

- Älä koskaan kytke pysäköintijarruja, kun pyörätuoli on liikkeessä.



VAROITUS!

Hallitsemattomasta pyörätuolista johtuva vaara

- Pysäköintijarruja on käytettävä samanaikaisesti.
- Älä hidasta pyörätuolia käyttämällä pysäköintijarruja.
- Älä nojaa pysäköintijarruihin tuen saamiseksi tai siirron aikana.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

- Pysäköintijarrut eivät toimi kunnolla, jos renkaissa ei ole riittävästi ilmaa. Varmista, että rengaspaine on oikein, *11.3 Renkaat, sivu 27*.



HUOMIO!

Puristumis- tai murskaumisvaara

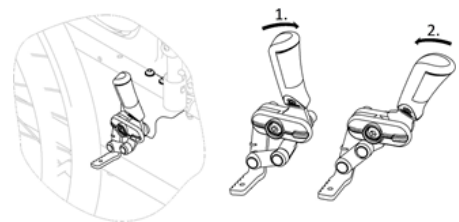
Takapyörän tai käsinojan etupidikkeen ja pysäköintijarrun välissä voi olla erittäin pieni väli, johon sormesi saattavat jäädä puristuksiin.

- Älä kosketa liikkuvia osia sormillasi kytkiessäsi jarrua, vaan pidä kädet aina jarruvivulla.





Jarrukengän ja renkaan välinen etäisyys on säädettävissä. Säädön saa suorittaa vain valtuutettu laitekorjaaja.

Vakiojarru

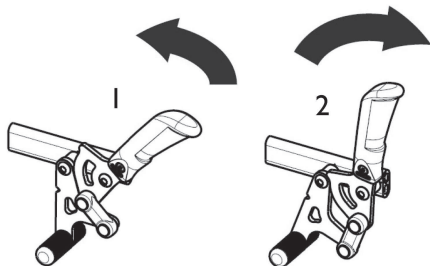


1. Kytke jarru päälle työntämällä jarruvipua kämmenellä mahdollisimman pitkälle eteen.
2. Vapauta jarru vetämällä jarruvipua sormilla taaksepäin.


 Työntökahvan vivun voi taittaa taakse siirtojen helpottamiseksi. Taita kahvaa vetämällä vipua ylöspäin ja taittamalla se taaksepäin.

 Lisävarusteena saatavalla avustajan jarrulla (rumpujarrulla) avustaja voi pysäyttää liikkeessä olevan pyörätuolin. Katso osa 6.2 Jarruttaminen käytön aikana, sivu 15.

Vetojarru



1. Kytke jarru päälle vetämällä jarruvipua käden alimmaisilla sormilla mahdollisimman taakse.
2. Vapauta jarru työntämällä jarruvipua kämmenellä eteenpäin.

 Työntökahvan vivun voi taittaa taakse siirtojen helpottamiseksi. Taita kahvaa vetämällä vipua ylöspäin ja taittamalla se taaksepäin.

3.5 Selkänoja

Selkänoja on saatavissa kolmea eri tyyppiä (kiinteä, taitettava ja kallistettava).




VAROITUS! Avustajan loukkaantumisen ja pyörätuolin vaurioitumisen vaara

Tuolin kallistaminen painavan matkustajan kanssa voi vahingoittaa avustajan selkää ja vaurioittaa tuolia.

- Varmista ennen kallistusliikkeen suorittamista, että pyörätuolia pystytään hallitsemaan turvallisesti, kun siinä on painava matkustaja.

3.5.1 Vakiomallinen selkänojan suojus

 Vakiomallinen selkänojan suojus on saatavilla kaikkiin selkänojamalleihin. Näitä suoja ei voida säätää.



VAROITUS! Kaatumisvaara

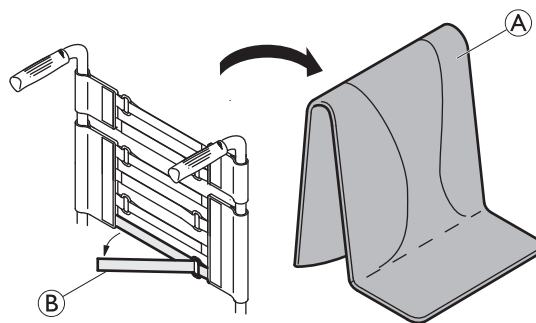
Jos vakiomallinen selkänojan suojus löystyy, pyörätuolin kaatumispiste muuttuu huonompaan suuntaan.

- Vain valtuutettu laitekorjaaja saa vaihtaa vakiomallisen selkänojan suojuksen.

3.5.2 Säädettävän selkänojan suojus

Selkänojan suojuksen kireyttä voi säätää sopivaksi.

Selkänojan suojuksen säätäminen



1. Irrota selkänojan pehmuste **A**.
2. Vapauta tarranauhat **B** selkänojan suojuksen takaa vetämällä niistä.
3. Kiristä tai löysää tarranauhoja haluamallasi tavalla ja kiinnitä ne sitten uudelleen.



VAROITUS! Kaatumisvaara

Jos tarranauhat ovat huomattavan löysällä, pyörätuoli kaatuu helpommin.

- Varmista, että tarranauhat on säädetty oikein.



HUOMAUTUS!

- Älä kiristä tarranauhoja liikaa, jotta pyörätuolin muoto ei muutu.



HUOMAUTUS!

- Kiristä tarranauhoja vain silloin, kun pyörätuoli on taitettu auki.

3.5.3 Selkänojan suojuksen korkeus

Selkänojan suojuksen korkeutta voi säätää kaikissa selkänojatyypeissä.



VAROITUS! Kaatumisvaara

Lisäkuorman (kuten selkärepun tai vastaavan) ripustaminen pyörätuolin takaputkiin saattaa vaikuttaa pyörätuolin vakauteen takasuunnassa. Tämä saattaa aiheuttaa vammoja, jos pyörätuoli kaatuu taaksepäin.

- Pyri välttämään lisäkuormien asettamista pyörätuolin selkäosaan.
- Suosittelemme vahvasti kaatumisenestolaitteiden käyttöä, kun käytät takaputkissa lisäkuormaa.



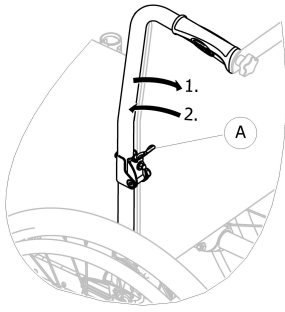
Selkänojan suojuksen korkeutta voi säätää selkänojan tuista. Säädön saa suorittaa vain valtuutettu laitekorjaaja.

3.5.4 Kiinteä selkänoja

Kiinteä selkänoja 0° ja 7°: näitä kahta selkänojaa ei tarvitse säätää.

3.5.5 Selkänojan taittaminen

Jotta pyörätuoli veisi vähemmän tilaa kuljetuksen aikana, selkänoja voidaan taittaa.

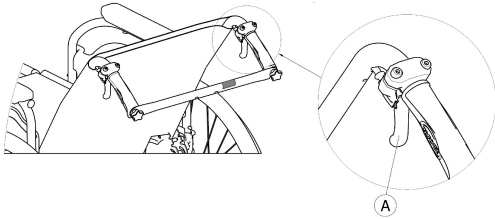


Selkänojan taittaminen kokoon ja avaaminen

1. Käytä vipua (A) vetämällä sitä ja taita selkänojan yläosa.
2. Taita selkänoja alkuperäiseen asentoon vetämällä selkänojan yläosa pystysuoraan asentoon. Selkänoja lukittautuu asentoon automaattisesti.

3.5.6 Selkänojan kallistaminen

Jotta käyttäjä saataisiin mukavampaan asentoon, selkänojaa voi kallistaa taaksepäin.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Älä siirrä pyörätuolia, kun sen selkänoja on alastaitettuna.

- Invacare suosittelee voimakkaasti kaatumisenestolaitteiden käyttöä (saatavana lisävarusteena), kun selkänoja on kallistetuksa asennossa.

Selkänojan kulma

Selkänojan kulmaa voidaan säätää neliportaisesti (0°–30°) mekaanisissa mallissa ja portaattomasti kaasutuellisissa mallissa.



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

- Vammojen välttämiseksi säädöt tulee aina tehdä ennen kuin käyttäjä asettuu pyörätuoliin.
- Invacare suosittelee vahvasti käyttämään lisävarusteena saatavia kaatumisenestolaitteita kaikkien takapyörien asentojen kanssa, jos selkänojan kulma on 12° tai suurempi.



HUOMIO!

Sormien puristumis- tai murskaantumisvaara

Pyörätuolin mekaniisiin osiin liittyy aina sormien puristumisen riski.

- Ole varovainen, kun aktivoit kallistuvan selkänojan säätövipuja.



HUOMAUTUS!

- Työnnä selkänojan keppejä ennen vipujen käyttöä, jotta automaattisesti lukittuva turvajärjestelmä aukeaa.

1. Avaa automaattisesti lukittuva järjestelmä työntämällä selkänojan keppejä.
2. Säädä molempien puolten kulma samaksi vetämällä yhtä aikaa säätövipuista (A).
3. Vapauta vivut, kun haluttu kulma on saatu aikaan.

3.5.7 Selkänojan kannatin

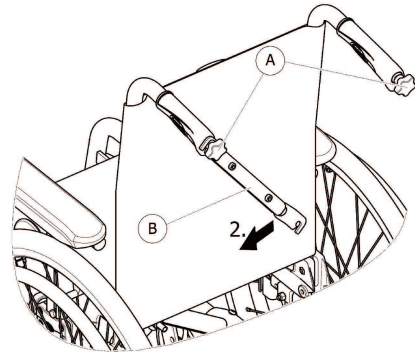
Selkänojan kannatin yhdistää kaksi työntökahvaa ja tukee selkänojan pehmusteita. Sitä on käytettävä aina kallistettaessa selkänojaa alas.



HUOMIO!

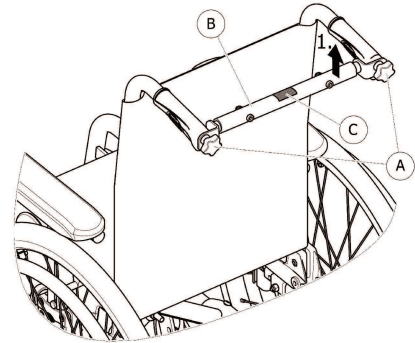
- Pyörätuolia ei saa työntää selkänojan kannattimesta. Selkänojan kannatin ei ole työntötanko!
- Älä yritä nostaa pyörätuolia selkänojan kannattimesta; se voi irrota ja rikkoutua.
- Vältä vammat pitämällä sormet etäällä liikkuvista osista ja terävistä reunoista.

Selkänojan kannattimen taittaminen



1. Löysää hieman kahta käsiruuvia (A), vedä selkänojaa (B) ylös ja käännä sitä alaspäin selkänojaa pitkin.
2. Taita kannatinta (B), kunnes se on pystysuorassa asennossa.

Selkänojan kannattimen avaaminen



1. Taita kannatin (B) ylöspäin.
2. Kohdista selkänoja (B) työntökahvalla ja paina se alas käsiruuviin (A).
3. Kiristä käsiruuvi (A) tiukalle ja varmista, että MOLEMMAT käsiruuvit (A) on kiristetty kunnolla.



On tärkeää varmistaa, että selkänojan kannatin on asennettu paikalleen oikein ja on kiinnitetty aina, kun pyörätuolia käytetään. Sitä ei saa jättää roikkumaan irrallaan (katso © selkänojassa).



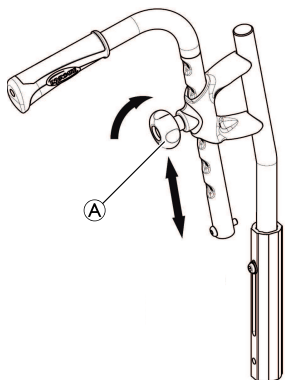
3.5.8 Työntökahvat

! HUOMAUTUS!

- Tarkista aina ennen pyörätuolin käyttöä, että työntökahvat ovat hyvin paikallaan, eivät käänny eivätkä irtoa vetämällä.

Takatyöntökahvat, säädettävä korkeus (valinnainen)

Takatyöntökahvat, joiden korkeutta voi säätää, mahdollistavat kahvojen säätämisen avustajalle mukavaan korkeuteen.



1. Säädä työntökahvojen korkeus kiertämällä nuppia **A** löysemmälle, painamalla kahvan haluttuun korkeuteen ja kiristämällä nupin uudelleen.



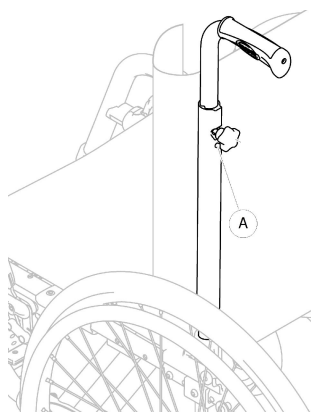
HUOMIO!

Jos nuppia ei ole kiristetty riittävästi, työntökahva saattaa irrota selkänojan putkesta, kun kahvasta nostetaan.

- Tarkista, että nuppi on kiristetty tiukkaan.

Integroidut työntökahvat, säädettävä korkeus (valinnainen)

Integroidut työntökahvat, joiden korkeutta voi säätää, mahdollistavat kahvojen säätämisen avustajalle mukavaan korkeuteen.



1. Säädä työntökahvojen korkeus kiertämällä nuppia **A** löysemmälle, painamalla kahvan haluttuun korkeuteen ja kiristämällä nupin uudelleen.



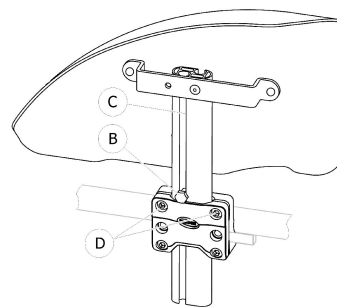
HUOMIO!

Jos nuppia ei ole kiristetty riittävästi, työntökahva saattaa irrota selkänojan putkesta, kun kahvasta nostetaan.

- Tarkista, että nuppi on kiristetty tiukkaan.

3.6 Lokasuoja

Pyörätuoliin voi asentaa irrotettavat lokasuojat, jotta renkaat eivät roiskuttaisi likaa maasta. Lokasuojan asentoa voi säätää.



Irrottaminen

1. Nosta lokasuoja pidikkeestä.
2. Voit säätää, kuinka helppoa tai vaikeaa lokasuojan vetäminen ulos pidikkeestä on, muuttamalla ruuvien **D** kiristysastetta.

Kiinnittäminen

1. Paina lokasuoja pidikkeeseen.

Korkeuden säätäminen

1. Löysää ruuvi **B** 10 mm:n jakoavaimella käsinojan putken urasta **C**.
2. Liikuta käsinojaa ylös tai alas halutulle korkeudelle niin, että ruuvi **B** pysyy paikallaan (pidikkeen yläreunassa).
3. Kiristä ruuvi **B** (momenttiin 5–6 Nm).
4. Tee sama säätötoimenpide kummallekin puolelle.

3.7 Käsinojat



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

Reunatukia ei ole lukittu, ja niitä voi vetää ylöspäin helposti.

- Älä nosta tai siirrä pyörätuolia reunatuista.
- Älä käytä reunatukia pyörätuolin siirtämiseen, kun pyörätuoli on kannettava portaita ylös tai alas.

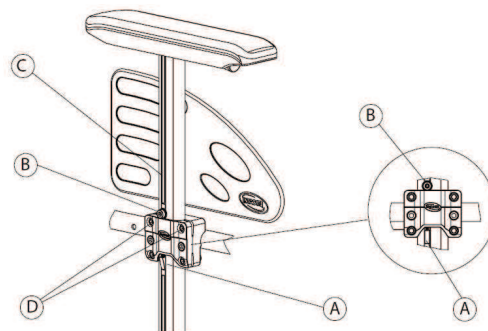


HUOMIO!

Sormien puristumisvaara

- Kun irrotat, asennat tai säädät käsinojaa, vältä sormien joutumista liikkuvien osien väliin.

3.7.1 Käsinoja, portaattomasti säädettävä korkeus, irrotettava



Irrottaminen

1. Ota pysäköintijarrut käyttöön molemmilla puolilla.
2. Paina ensin lukitusmekanismeja (A), joka on käsinojan pystypidikkeen alapuolella (jos se on asennettu).
3. Nosta käsinojaa tyynystä ylöspäin, ulos pidikkeestä.
4. Voit säätää, miten helposti tai raskaasti käsinojan saa vedettyä pidikkeestä, muuttamalla ruuvien (D) kiristystiukkuutta.

Kiinnittäminen

1. Paina käsinoja pidikkeeseen.

Korkeuden säätäminen

1. Löysää ruuvia (B) 5 mm:n kuusiokoloavaimella urassa (C) käsinojan putkesta.
2. Liikuta käsinojaa ylös tai alas halutulle korkeudelle niin, että ruuvi (B) pysyy paikallaan (pidikkeen yläreunassa).
3. Kiristä ruuvi (B) (momenttiin 5–6 Nm).
4. Tee sama säätötoimenpide kummallekin puolelle.

3.8 Jalkatuet



VAROITUS!

Loukkaantumisaara

- Älä koskaan nosta pyörätuolia jalkanojen pidikkeistä tai jalkatuista.



HUOMIO!

Sormien puristumis- tai murskautumisvaara

Pyörätuolissa on kääntymismekanismeja, joiden väliin sormet voivat jäädä puristuksiin.

- Ole varovainen käyttäessäsi, kääntäessäsi, purkaessasi ja säätäessäsi näitä mekanismeja.

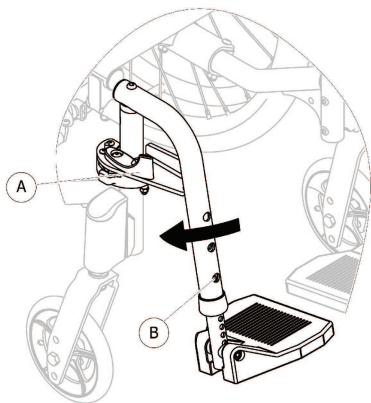


HUOMAUTUS!

Jalkatukimekanismin vahingoittumisen vaara

- Älä aseta jalkatuille mitään painavaa, äläkä anna lasten istua jalkatuilla.

3.8.1 Kääntyvät jalkatuet



Sivuun kääntäminen

1. Vapauta vipu (A) ja käännä jalkatuet sivuun.

Eteenpäin kääntäminen

1. Käännä jalkatukea eteenpäin, kunnes se kiinnittyy.

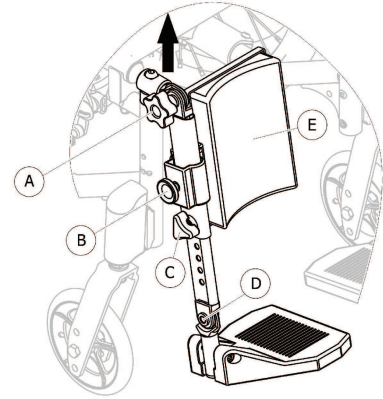
Taittäminen kokoon

1. Vapauta vipu (A).
2. Vedä jalkatukea ylöspäin.

Kokoontaitetun jalkatuen avaaminen

1. Taita jalkatukea rungon etuosaan ja käännä sitä eteenpäin, kunnes se kiinnittyy.

3.8.2 Käännettävät, kulmaltaan säädettävät jalkatuet



Sivuun kääntäminen

1. Vedä jalkatukea kevyesti ylöspäin yhdellä kädellä (enintään 20 mm).
2. Käännä jalkatukea ulospäin.

Eteenpäin kääntäminen

1. Käännä jalkatukea eteenpäin.
2. Työnnä jalkatukea kevyesti alaspäin, kunnes se jää paikalleen.

Taittäminen kokoon

1. Vedä jalkatukea ylöspäin.

Kokoontaitetun jalkatuen avaaminen

1. Avaa jalkatuki rungon etuosasta ja käännä sitä.
2. Työnnä jalkatukea kevyesti alaspäin, kunnes se jää paikalleen.

Kulman säätäminen

1. Kierrä nuppia A yhdellä kädellä ja tue samalla jalkatukea toisella kädellä.
2. Kun jalkatuki on sopivassa kulmassa, lukitse (A) haluttuun asentoon.

Pohjetyynyjen säätäminen

Pohjetyyny (E) kääntyy sivuun siirtojen ajaksi, ja siinä on vaihtoehtoja korkeuden säätämiseen.

Korkeuden säätäminen:

1. Löysää kiinnitysruuvia (B) ja säädä sen jälkeen pohjetyyny (E) halutulle korkeudelle.
2. Kiristä kiinnitysruuvi tiukasti.

Jalkalevyn säätäminen

Jalkalevyjä on saatavilla kolme erilaista.

• Jalkalevyt, joiden korkeus on säädettävissä:

1. Löysää kiinnityspulttia (B) 5 mm:n kuusiokoloavaimella ja 10 mm:n jakoavaimella.
2. Säädä johonkin esiasetetuista asennoista ja kiristä kiinnityspulttia (5 Nm) (B) haluttuun asentoon.

- **Jalkalevyt, joiden korkeus ja kulma on säädettävissä**

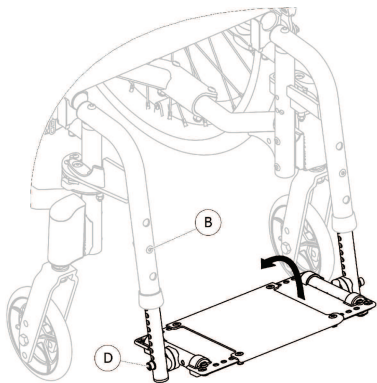
Korkeuden säätäminen:

1. Löysää nuppia © ja säädä se tämän jälkeen johonkin esiasetettuun asentoon.
2. Kiristä nappi © haluttuun korkeuteen.

Kulman säätäminen:

1. Sen jälkeen kun kiinnitysruuvia © on löysätty 5 mm:n kuusiokoloavaimella.
2. Säädä kulman asentoja ja kiristä kiinnitysruuvi © (12 Nm) tiukalle haluttuun asentoon.

- **Yksiosainen jalkalevy**



Korkeuden säätäminen:

1. Löysää kiinnityspulttia © 5 mm:n kuusiokoloavaimella ja 10 mm:n jakoavaimella.
2. Säädä johonkin esiasetetuista asennoista ja kiristä kiinnityspulttia (5 Nm) © haluttuun asentoon.

Kulman säätäminen:

1. Sen jälkeen kun kiinnitysruuvia © on löysätty 5 mm:n kuusiokoloavaimella.
2. Säädä kulman asentoja ja kiristä kiinnitysruuvi © (12 Nm) tiukalle haluttuun asentoon.

Invacare suosittelee, että jalkalevyt säätäisi valtuutettu laitekorjaaja.



Jotta jalat pysyisivät hyvässä asennossa, jalkatukeen on saatavilla on kahdenlaisia hihnoja: pohjihna (sarja) ja kantapäähinna (valinnainen). Molemmat säädettävissä tarrakiinnikkeillä tai liukuvalla soljella.

3.9 Kaatumisenestolaite

Kaatumisenestolaite estää pyörätuolia kaatumasta taaksepäin.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Väärin asennetut tai rikkoutuneet kaatumisenestolaitteet saattavat johtaa pyörätuolin kaatumiseen.

- Tarkista aina, että kaatumisenestolaite toimii, ennen kuin käytät pyörätuolia. Anna tarvittaessa valtuutetun laitekorjaajan asentaa tai säätää se uudelleen.
- Invacare suosittelee vahvasti käyttämään lisävarusteena saatavaa kaatumisenestolaitetta joidenkin kokoonpanojen kanssa, jos pyörätuolin staattinen vakaus on alle 10°.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Epätasaisella tai pehmeällä alustalla kaatumisenestolaite voi vajota kuoppiin tai suoraan maahan, jolloin sen turvallisuustoiminto heikkenee tai häviää.

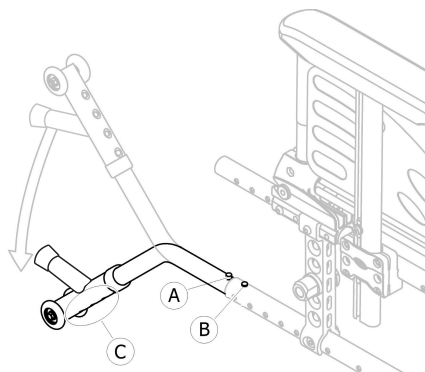
- Käytä kaatumisenestolaitetta ainoastaan liikkeessasi tasaisella ja kiinteällä alustalla.



HUOMAUTUS!

Vaurioitumisvaara

- Älä koskaan astu kaatumisenestolaitteen päälle tai käytä sitä kallistuksen apuvälineenä.



Kaatumisenestolaitteen ottaminen käyttöön

1. Vapauta jousipainike © ja käännä kaatumisenestolaitetta alaspäin, kunnes se ottaa kiinni ja etummainen irrotuspainike © napsahtaa rungon aukkoon.
2. Varmista, että etummainen irrotuspainike © tulee täysin ulos rungon aukosta.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Käytössä oleva kaatumisenestolaite saattaa ottaa kiinni porrasaskelmiin tai töyssyihin.

- Poista aina kaatumisenestolaite käytöstä, kun nouset tai laskeudut porrasaskelman tai ylität katukiveyksen reunan.

Kaatumisenestolaitteen poistaminen käytöstä

1. Vapauta jousipainike © ja käännä kaatumisenestolaitetta ylöspäin, kunnes se ottaa kiinni ja etummainen irrotuspainike © napsahtaa rungon aukkoon.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

- Jos avustaja poistaa kaatumisenestolaitteen käytöstä, siitä on aina kerrottava käyttäjälle.



Kaatumisenestolaitteen kotelossa on punainen merkki, joka osoittaa, milloin laite ei ole käytössä. Kun kaatumisenestolaite on otettu käyttöön oikein, punainen merkki ei näy.

Korkeuden säätäminen



VAROITUS! Kaatumisvaara

Kallistuskulmaa voidaan pienentää vähentämällä kaatumisenestolaitteen välystä (kaatumisenestolaitteen pyörien alareunasta maahan/lattiaan).

- Anna lääkärin / valtuutetun laitekorjaajan säätää kaatumisenestolaite.
- Jos vakaus (uudet asetukset, uusi lisävaruste, uusi lisäosa jne.) muuttuu, ota yhteyttä lääkäriin / valtuutettuun laitekorjaajaan.



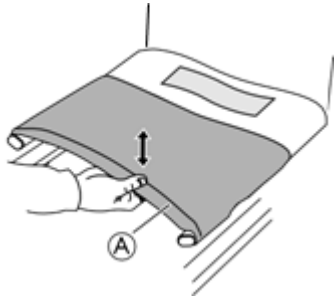
Kaatumisenestolaitteen säätäminen määräytyy takapyörän asennon ja halkaisijan sekä käyttäjän kunnon ja turvallisten liikerajojen mukaan.



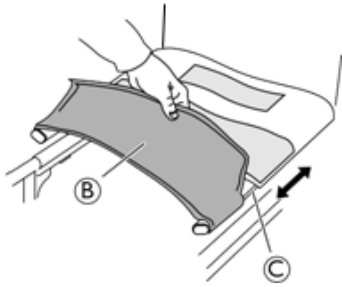
Varmista, että kaatumisenestolaite on asennettu oikein kummallekin puolelle (tarvittaessa), jousipainike ① ja kiinnitys ② on lukittava paikalleen.

3.10 Istuin

3.10.1 Istuinsyvyyden säätäminen

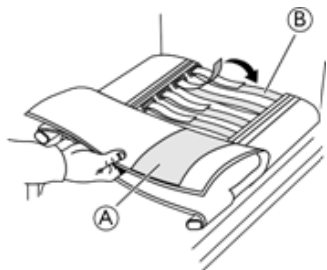


1. Nosta istuinta ① ylöspäin, jotta tuoli taitetaan hieman.
2. Vapauta istuimen etuosa ② koukku- ja silmukkanauhoista.



3. Säädä syvyyttä vetämällä istuimen sivuja eteen- tai taaksepäin sivuputkien kiskoissa ③. Varmista, että molemmat puolet on säädetty tasaisesti.
4. Avaa tuoli uudelleen.
5. Liitä istuimen etuosa takaisin tarranauhoihin.

3.10.2 Istuimen muodon säätäminen



1. Vapauta istuinpäällisen yläosa ① ja vedä sitä taaksepäin.
2. Säädä tarranauhat ② haluttuun kireyteen.
3. Taita istuimen suojus takaisin paikalleen.
Käytä aina istuinpehmustetta istuimen lopullista muotoa testattaessa.



VAROITUS!

Jos nauhat asetetaan hyvin löysälle, reisiin voisi tulla painepisteitä.

- Varmista yhdessä lääkärin kanssa, että tarranauhat asetetaan oikein.



HUOMAUTUS!

- Älä kiristä tarranauhoja liikaa, jotta pyörätuolin muoto ei muutu.



HUOMAUTUS!

- Kiristä tarranauhoja vain silloin, kun pyörätuoli on taitettu auki.

3.10.3 Istuinpehmuste

Pyörätuolin kanssa käytettäväksi suositellaan istuinpehmustetta, jotta paine jakautuisi istuimelle tasaisesti.



HUOMIO!

Epävakauden vaara

Istuinpehmusteen ottaminen käyttöön nostaa pyörätuolin käyttäjää ylempäs, mikä voi vaikuttaa vakauteen kaikissa suunnissa. Jos istuinpehmuste vaihdetaan, myös käyttäjän vakaus saattaa muuttua.

- Jos istuinpehmuste vaihdetaan paksumpaan, valtuutetun laitekorjaajan on määritettävä koko pyörätuolin kokoonpano uudelleen.
- Suosittelemme Invacare- tai Matrix-istuinpehmustetta, jossa on liukumisen estävä päällyste.

4 Lisävarusteet

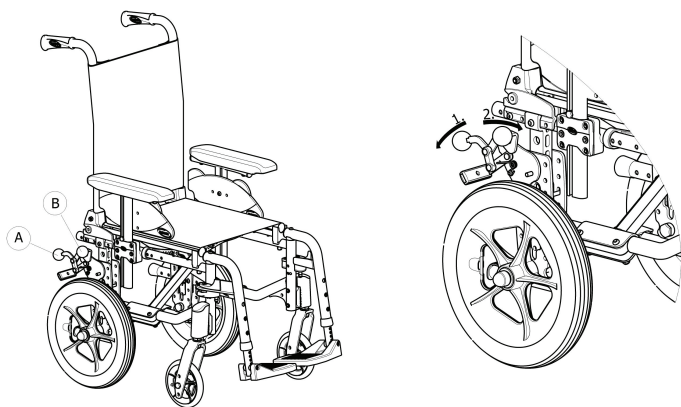
4.1 Transit-malli

Transit-malli on suunniteltu vain avustajan ajettavaksi. Pyörätuolissa on 305 mm:n (12") takapyörät, jotka säästävät tilaa ja helpottavat tuoliin siirtymistä ja siitä poistumista sivukautta.




Jarrukengän ja renkaan välinen etäisyys on säädettävissä. Säädon saa suorittaa vain valtuutettu laitekorjaaja.

Käsi käyttöiset jarrut (lisävarusteena saatavat rumpujarrut) ovat vain avustajan käytettävissä. Lukitse pyörätuoli pysäköintiasentoon käyttämällä kahvaa ① tai avaa sen lukitus käyttämällä kahvaa ②.



1. Jarruta työntämällä jarruvipu ② mahdollisimman pitkälle alas.
2. Vapauta jarru vetämällä tai työntämällä jarruvipua ② ylöspäin.

Jos käytössä on rumpujarru, lue kohta 6.2 Jarruttaminen käytön aikana, sivu 15.

 Transit-mallissa, jossa on taaksepäin kallistuva selkänoja, on aina kaatumisenestolaitteet.

4.2 Asentovyö

Pyörätuoliin voidaan asentaa asentovyö. Se estää käyttäjää liukumasta alaspäin pyörätuolissa tai putoamasta pois pyörätuolista. Asentovyö ei ole paikallaanpitolaite.

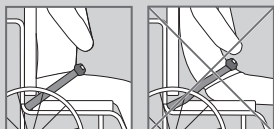


VAROITUS!

Vakavan vamman / kuristumisen vaara

Jos vyö on löysä, käyttäjä voi liukua alaspäin, mistä voi aiheutua kuristumisen vaara.

- Asentovyön saa asentaa vain kokenut huoltohenkilö, ja sen saa kiinnittää vain pyörätuolin määrännyt henkilö.
- Varmista aina, että asentovyö on tiukasti paikallaan lantion alaosan päällä.
- Aina kun asentovyötä käytetään, on tarkistettava, että se istuu kunnolla. Istuimen ja/tai selkänojan kulman muuttaminen, pehmuste ja jopa vaatteesi vaikuttavat vyön istuvuuteen.



VAROITUS!

Vakavan vamman vaara kuljetuksen aikana

Pyörätuoli on ajoneuvossa kiinnitettävä turvavyöllä (3-pisteturvavyö). Asentovyö ei yksinään ole riittävä turvavyö.

- Käytä asentovyötä 3-pisteturvavyön lisänä, ei korvikkeena, kun pyörätuolin käyttäjää kuljetetaan ajoneuvossa.



HUOMAUTUS!

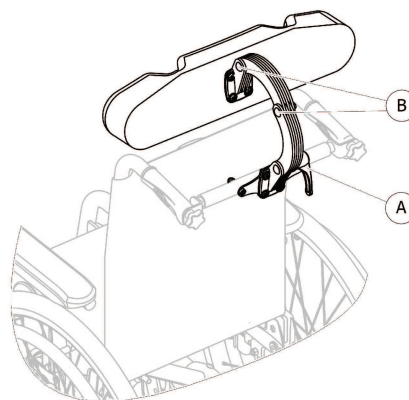
- Käytettäessä toisen valmistajan asentovyötä
- Suosittelemme ehdottomasti tarkistamaan, soveltuvatko vyö ja pyörätuoli asennettaviksi yhteen.
 - Varmista turvallinen ja optimaalinen käyttö tutustumalla vyön valmistajan käyttöohjeisiin.

4.3 Päätuiki



Korkeutta, syvyyttä ja kulmaa säädetään päätuen taittuvien kiinnikkeiden eri asennoilla.

Korkeuden, syvyyden ja kulman säätäminen



1. Löysää kahvaa ①.
2. Löysää ruuveja ② 5 mm:n kuusiokoloavaimella.
3. Säädä päätuen korkeutta, syvyyttä ja kulmaa siirtämällä taittuvat kiinnikkeet haluamaasi asentoon.
4. Kiristä kahva ① ja ruuvit ② (5–6 Nm) uudelleen.

4.4 Vakautinsarja

Vakautinsarjan tarkoitus on estää liikkuvaista lasta kaatumasta eteenpäin tuolilla liikkuessaan tai kiivetessään jalkalevyille tai niiltä pois. Lisäksi ne parantavat tuolin yleistä vakautta.



VAROITUS!

Eteenpäin kaatumisen riski

- Vain valtuutettu laitekorjaaja saa asentaa vakautinsarjan.

4.5 Kaatumistuki

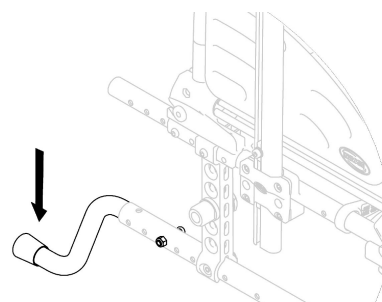
Kaatumistuen ansiosta avustaja voi helpommin kallistaa pyörätuolia, esimerkiksi portaissa.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

- Varmista, että kaatumistuki ei työnny esiin takapyörän ulkoreunaa pitemmälle.



1. Pitele pyörätuolia työntökahvoista.
2. Paina kaatumistukea jalalla ja pidä pyörätuoli kallistetussa asennossa, kunnes este on ohitettu.

4.6 Pöytätarjotin



VAROITUS!

Putoamis-/loukkaantumisvaara

- Pöydän enimmäiskuorma: 5 kg

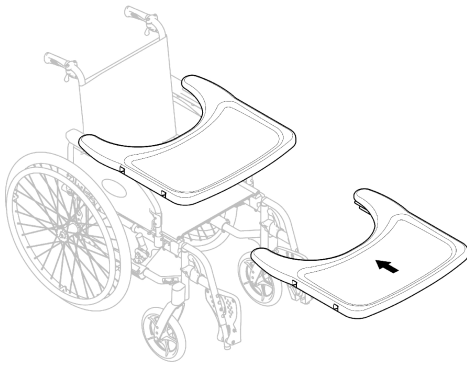


HUOMIO!

Vaara käyttäjän epämukavasta olost / pienistä ruhjeista

- Varmista, että käyttäjän kyynärpäät ovat pöydän päällä pyörätuolia työnnettäessä. Jos kyynärpäät ovat pöydän ulkopuolella pyörätuolia työnnettäessä, olo saattaa olla epämukava tai saattaa aiheutua pieniä ruhjeita.

Syvyyden säätäminen



Säädä pöytätarjotin haluttuun syvyyteen liu'uttamalla sitä eteen- tai taaksepäin.



HUOMIO!

Riski käyttäjän epämukavasta olost

- Varmista, ettei käyttäjän vatsa jää puristuksiin pöydän syvyyttä säätäessäsi.

4.7 Pöytätarjottimen kääntäminen



VAROITUS!

Putoamis-/loukkaantumisvaara

- Pöydän enimmäiskuorma: 3,5 kg



HUOMIO!

Sormien puristumisen vaara

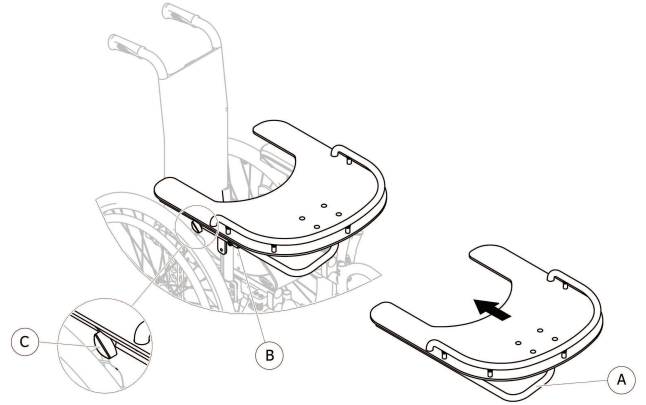
Pöytätarjottimen alla on mekanismi, jonka väliin sormet voivat jäädä puristuksiin.

- Ole varovainen säätäessäsi tarjotinta tai kääntäessäsi sitä pois päin.



Pöytätarjottimen syvyyttä voi säätää ja sen voi kääntää pois päin, kun käyttäjää siirretään eteenpäin.

Tarjottimen asentaminen ja syvyyden säätäminen



1. Työnnä pöytätarjottimen putki A sen kannattimeen B käsityynyn alle.
2. Säädä pöytätarjotin haluttuun syvyyteen liu'uttamalla sitä eteen- tai taaksepäin.
3. Kiristä nuppi C tiukalle.



HUOMIO!

Riski käyttäjän epämukavasta olost

- Varmista, ettei käyttäjän vatsa jää puristuksiin pöydän syvyyttä säätäessäsi.

Säätäminen sivusuunnassa



Pöytätarjottimen sivut on säädettävä istuinleveyteen ja käyttäjän istuma-asentoon sopivaksi.



HUOMIO!

Riski käyttäjän epämukavasta olost

- Vain valtuutettu laitekorjaaja saa säätää pöytätarjottimen paikkaa sivusuunnassa.

4.8 Siirtopyörät

Jos pyörätuolisi on liian leveä tietyihin käyttötarkoituksiin, esim. juniin tai lentokoneisiin, kapeisiin käytäviin tai kapeisiin oviin, voidaan käyttää siirtopyöriä.



VAROITUS!

- Siirtopyöriä käytettäessä pysäköintijarruissa ei ole enää jarrutusvoimaa eikä pyörätuolia voi ohjata kelausvanteilla.

Siirtopyörät kiinnitetään suoraan takarunkoon lisävarusteena.



VAROITUS!

Sivulle kaatumisen vaara

- Varmista, että kaatumisenestolaitteet ja siirtopyörät asennetaan pyörätuolin molemmille puolille.

Vaihtaminen siirtopyöriin

1. Aktivoi kaatumisenestolaitteet sekä molemminpuoliset siirtosarjan pyörät, → 3.9 Kaatumisenestolaite, sivu 11.
2. Irrota takapyörä avustajan avulla, → 7.4 Takapyörien irrottaminen ja kiinnittäminen, sivu 19 ja laske pyörätuoli siirtosarjan pyörän varaan.
3. Toista menettely toisella puolella.

Vaihtaminen siirtopyörästä takapyöriin

1. Asenna takapyörä takaisin irrotettavaan akseliin avustajan avulla, → 7.4 Takapyörien irrottaminen ja kiinnittäminen, sivu 19, ja laske pyörätuoli takapyörän varaan.
2. Toista menettely toisella puolella.

4.9 Ilmapumppu

Ilmapumpussa on yleisventtiilipää.

1. Irrota venttiilipään korkki.
2. Paina venttiilipää renkaan avoimeen venttiiliin ja pumpkaa rengas täyteen ilmaa.

4.10 Passiivinen valaistus

Voit kiinnittää heijastimet takarenkaisiin.

5 Asennus

5.1 Turvallisuustiedot



HUOMIO!

Loukkaantumisaava

- Ennen pyörätuolin käyttöä tarkista sen yleiskunto ja päätoiminnot luvusta 8.2 *Huoltoaikataulu, sivu 22.*

Valtuutettu toimittaja toimittaa pyörätuolin käyttövalmiina. Toimittaja kertoo pääasialliset toiminnot ja varmistaa, että pyörätuoli vastaa tarpeitasi.

Valtuutetun laitekorjaajan on tehtävä akselin sijainnin ja pyöräntukien säädöt.

Jos pyörätuoli toimitetaan kokoon taitettuna, lue kohta 7.2 *Pyörätuolin taittaminen kokoon ja avaaminen, sivu 18.*

6 Pyörätuolin käyttö

6.1 Turvallisuustiedot



VAROITUS!

Vammojen vaara

Renkaiden toisistaan poikkeavat rengaspaineet voivat vaikuttaa pyörätuolin käsittelyyn merkittävästi.

- Tarkista rengaspaineet ennen jokaista käyttökertaa.



VAROITUS!

Pyörätuolista putoamisen vaara

Liian pieniä etupyöriä käytettäessä pyörätuoli voi jäädä jumiin reunakiviin tai lattian uriin.

- Tarkista, että etupyörät soveltuvat pinnalle, jolla pyörätuolia kelataan.



HUOMIO!

Murskautumisvaara

Takapyörän ja lokasuojan tai käsityynyn välissä saattaa olla pieni rako, jonne sormet voivat jäädä puristuksiin.

- Pyörätuolin saa pysäyttää tarttumalla ainoastaan kelausvanteista.

6.2 Jarruttaminen käytön aikana

Kun pyörätuolilla liikutaan, jarruttaminen tapahtuu siirtämällä kelausvanteeseen voimaa käsistä.



VAROITUS!

Kaatumisvaara äkillisesti jarrutettaessa

Jos pysäköintijarrut kytketään liikkumisen aikana, liikkeen suunta saattaa muuttua hallitsemattomasti ja pyörätuoli saattaa pysähtyä äkillisesti, mikä voi aiheuttaa törmäyksen tai putoamisen pyörätuolista.

- Älä koskaan kytke pysäköintijarruja, kun pyörätuoli on liikkeessä.



VAROITUS!

Pyörätuolista putoamisen vaara

Jos avustaja yrittää hidastaa pyörätuolia vetämällä äkillisesti työntökahvoista, pyörätuolin käyttäjä saattaa pudota pyörätuolista.

- Käytä aina asentovyötä, jos pyörätuolissa on sellainen.
- Käytä molempia jarruja yhtä aikaa. Älä mene reittejä, joiden kaltevuus on yli seitsemän astetta, sillä muuten et välttämättä pysty hallitsemaan pyörätuolin ohjausta.



HUOMIO!

Käsien ihon palamisvaara

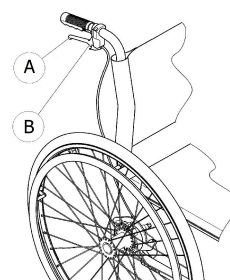
Pitkään kestävä jarrutus tuottaa kelausvanteeseen paljon kitkalämpöä (etenkin liukumisen estävissä kelausvanteissa)

- Käytä kelaukseen sopivia hanskoja.

1. Tartu kiinni kelausvanteista ja paina niitä tasaisesti molemmilla käsillä, kunnes pyörätuoli pysähtyy.

Jarruttaminen avustajan avulla

Avustaja voi pysäyttää pyörätuolin liikkeen avustajan jarrulla (rumpujarrulla). Avustajan jarrua voidaan käyttää myös pysäköintijarruna.



1. Jarruttaminen tapahtuu puristamalla työntökahvan jarruvipua A.
2. Pysäköintijarru otetaan käyttöön puristamalla jarruvipua jämäkästi ja liikuttamalla turvavipua B ylöspäin.
3. Pysäköintijarru vapautetaan puristamalla jarruvipua, kunnes turvavipu vapautuu.

6.3 Pyörätuoliin ja siitä pois siirtyminen



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Siirtymisen aikana kaatumisvaara on suuri.

- Siirry pyörätuoliin ja siitä pois ilman avustajaa ainoastaan, jos fyysinen kuntosi mahdollistaa sen.
- Kun siirryt, asetu istuimella mahdollisimman taakse. Näin pehmusteet eivät vahingoitu, ja pyörätuoli ei pääse kaatumaan eteenpäin.
- Varmista, että molemmat pyörät ovat suorassa.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Painon laskeminen jalkanojalle saattaa kaataa pyörätuolin eteenpäin.

- Älä koskaan laske painoasi jalkanojalle, kun siirryt pyörätuoliin tai siitä pois.



HUOMIO!

Jos jarrut vapautetaan tai ne vahingoittuvat, pyörätuoli saattaa liikkua hallitsemattomasti.

- Älä ota tukea jarruista, kun siirryt pyörätuoliin tai siitä pois.



HUOMAUTUS!

Lokasuojat ja käsinojat saattavat vahingoittua.

- Älä koskaan istu lokasuojalle tai käsinojalle, kun siirryt pyörätuoliin tai siitä pois.



1. Ohjaa pyörätuoli mahdollisimman lähelle istuinta, jolle haluat siirtyä.
2. Kytke pysäköintijarrut.
3. Irrota käsinojat tai siirrä nosta ne pois tieltä.
4. Irrota jalkatuet tai käännä ne sivuun.
5. Aseta jalat lattialle.
6. Pidä kiinni pyörätuolista ja tarvittaessa myös lähellä olevasta kiinteästä pinnasta.
7. Siirry hitaasti pois pyörätuolista.

6.4 Pyörätuolilla liikkuminen ja sen ohjaaminen

Pyörätuolia liikutetaan ja ohjataan kelausvanteita käyttämällä. Ennen kuin liikut pyörätuolilla ilman avustajaa, sinun on määritettävä pyörätuolisi kaatumispiste.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Pyörätuoli saattaa kaataa taaksepäin.

- Kaatumispistettä etsittäessä avustajan on seistävä välittömästi pyörätuolin takana siltä varalta, että tuoli kaatuu.
- Vältä kaatuminen asentamalla kaatumisenestolaite.



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Pyörätuoli saattaa kaataa eteenpäin.

- Kun säädät pyörätuoliasi, testaa sen käyttäytyminen eteenpäin kaatuessa ja säädä ajotapasi sen mukaisesti.



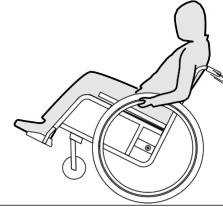
HUOMIO!

Kaatumisvaara

Selkänostajasta roikkuva painava kuorma voi siirtää pyörätuolin painopistettä.

- Muuta ajotyyliäsi vastaavasti.

Kaatumispisteen määrittäminen



1. Vapauta jarru.
2. Rullaa lyhyt matka taaksepäin, tartu kumpaankin kelausvanteeseen tiukasti ja työnnä eteenpäin hieman nytkäyttäen.
3. Vastakkaisiin suuntiin tapahtuva painon siirtyminen ja ohjaaminen kelausvanteilla auttavat löytämään kaatumispisteen.

6.5 Porraskelmat ja kiveysten reunat



VAROITUS!

Kaatumisvaara

Porraskelmat saattavat saada käyttäjän menettämään tasapainonsa ja kaataa pyörätuolin.

- Lähesty aina porraskelmaa ja katukiveyksen reunoja varoen.
- Älä nouse tai laskeudu porraskelmaa, jotka ovat korkeampia kuin 25 cm.



HUOMIO!

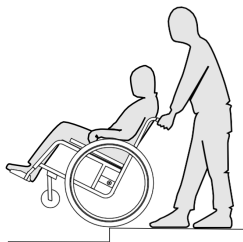
Aktivoitu kaatumisenestolaite estää pyörätuolin kaatumisen taaksepäin.

- Kun haluat nousta tai laskeutua portaita tai ylittää reunan, poista kaatumisenestolaite käytöstä.

**VAROITUS!****Avustajan loukkaantumisen ja pyörätuolin vaurioitumisen vaara**

Tuolin kallistaminen painavan käyttäjän istuessa siinä voi aiheuttaa avustajalle selkäkipua ja vaurioittaa tuolia.

- Varmista ennen pyörätuolin kallistamista, että pystyt turvallisesti hallitsemaan tuolin, kun painava käyttäjä on kyydissä.

Porrasaskelman laskeutuminen avustajan avulla

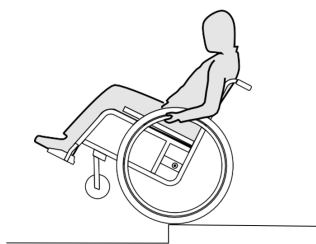
1. Kela pyörätuoli aivan kiinni kiveyksen reunaan ja pidä kiinni kelausvanteista.
2. Avustajan tulee pitää kiinni kummastakin työntökahvasta, asettaa toinen jalka kaatumistuolle (jos sellainen on asennettu) ja kallistaa pyörätuolia taaksepäin niin, että etupyörät nousevat maasta.
3. Avustajan tulee sitten pitää pyörätuoli tässä asennossa, työntää pyörätuoli varovasti askelman yli ja kallistaa sitten pyörätuolia eteenpäin, kunnes etupyörät koskevat jälleen maahan.

Porrasaskelman nouseminen avustajan avulla**VAROITUS!****Vakavien vammojen vaara**

Jos pyörätuolilla nouseaan usein ylös porrasaskelmia ja kiveyksen reunoja, pyörätuolin selkänojaan voi tulla väsymisvaurioita odotettua nopeammin. Tällöin käyttäjä saattaa pudota pyörätuolista..

- Käytä aina kaatumistukea, kun nouseat portaita tai ylität reunan.

1. Peruuta pyörätuolia niin pitkälle, että takapyörät koskettavat kiveyksen reunaa.
2. Avustajan tulee pitää kiinni kummastakin työntökahvasta ja kallistaa pyörätuolia niin, että etupyörät nousevat maasta. Sitten avustajan tulee vetää takapyörät reunalle ja jatkaa niin kauan, kunnes etupyörät voi jälleen laskea maahan.

Porrasaskelman laskeutuminen ilman avustajaa**VAROITUS!****Kaatumisvaara**

Kun menet alas portaita ilman avustajaa, voit kaatua, jos et pysty hallitsemaan pyörätuoliasi.

- Opettele ensin porrasaskelman laskeutuminen avustajan avulla.
- Opettele tasapainottelemaan takapyörien varassa. Katso 6.4 *Pyörätuolilla liikkuminen ja sen ohjaaminen*, sivu 16.

1. Kela pyörätuoli aivan reunan luokse ja nosta etupyörät ilmaan. Pidä pyörätuoli tasapainossa.
2. Kela molemmat takapyörät hitaasti reunan yli. Kelatessasi askelman ylitse pidä molemmin käsin tiukasti kiinni kelausvanteista, kunnes etupyörät koskettavat jälleen maahan.

6.6 Kulkeminen portaita ylös ja alas**VAROITUS!****Kaatumisvaara**

Portaita kulkiessasi voit menettää tasapainosi ja kaatua pyörätuolissa.

- Käytä aina kahta avustajaa, kun käyt portaita, joissa on useampi kuin yksi askelma.



1. Voit nousta ja laskea portaita ottamalla askeleen kerrallaan, kuten edellä on kuvattu. Ensimmäisen avustajan on seisottava pyörätuolin takana pitäen kiinni työntökahvoista. Toisen avustajan on pidettävä kiinni eturungon kiinteästä osasta pyörätuolin vakauttamiseksi edestä.

6.7 Luiskat ja mäet**VAROITUS!****Hallitsemattomasta pyörätuolista johtuva vaara**

Luiskissa ja muilla kaltevilla pinnoilla pyörätuoli saattaa kaatua taaksepäin, eteenpäin tai sivuttain.

- Pitkissä luiskissa on oltava avustaja pyörätuolin takana.
- Vältä kaltevia pintoja, jotka viettävät sivusuunnassa.
- Vältä mäkiä, joiden kaltevuuskulma on yli seitsemän astetta.
- Vältä heilahduksia, kun vaihdat mäessä suuntaa.

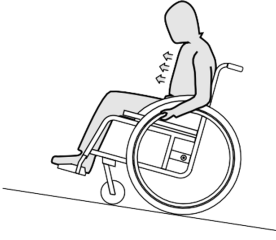
**HUOMIO!**

Pyörätuoli saattaa lähteä vierimään myös vain vähän viettävällä maalla, jos pyörätuolia ei hallita kelausvanteiden avulla.

- Jos pysäytät pyörätuolin viettävälle alustalle, käytä pysäköintijarruja.

Luiskan nouseminen

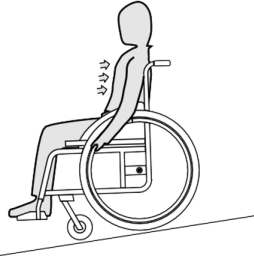
Luiskan nouseminen edellyttää, että luot liikettä ja sitten pidät liikkeen ja hallitset suuntaa samanaikaisesti.



1. Kallista ylävartaloa eteenpäin ja kelaaj pyörätuolia nopein, voimakkain liikkein molemmista kelausvanteista.

Luiskan laskeutuminen

Luiskan laskeutumisessa on tärkeää hallita menosuuntaa ja etenkin nopeutta.



1. Kallista itseäsi taaksepäin ja päästä varovaisesti kelausvanteet liikkumaan käsiesi lomasta. Pyörätuoli pitää pystyä pysäyttämään milloin tahansa tarttumalla kelausvanteista.



HUOMIO!

Käsien ihon palamisvaara

Pitkään kestävä jarrutus tuottaa kelausvanteeseen paljon kitkalämpöä (etenkin liukumisen estävissä kelausvanteissa).

- Käytä kelaukseen sopivia hanskoja.

6.8 Vakaus ja tasapaino istuttaessa

Jotkin päivittäiset toimet ja askareet vaativat nojautumista eteenpäin, sivulle tai taaksepäin pyörätuolissa. Tämä vaikuttaa huomattavasti pyörätuolin vakauteen. Näillä ohjeilla pysyt varmasti tasapainossa kaikissa tilanteissa:

Eteenpäin nojaaminen

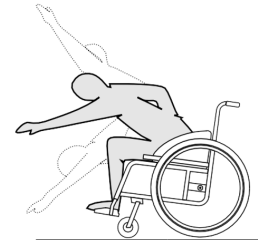


VAROITUS!

Kaatumisvaara

Jos nojautut eteenpäin pyörätuolista, voit pudota tuolista.

- Älä nojaa liikaa eteenpäin äläkä siirry kohti istuimen etuosaa, kun yrität ulottua johonkin esineeseen.
- Älä kumarru polviesi välistä eteenpäin poimiaksesi jotain lattialta



1. Osoita etupyörät eteenpäin (Rullaa pyörätuolia hieman eteenpäin ja sitten taas taakse.)
2. Kytke molemmat pysäköintijarrut.
3. Älä nojaa ylävartaloasi tuolin etupyöriä kauemmas eteenpäin.

Taaksepäin kurottaminen

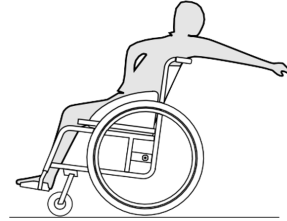


VAROITUS!

Kaatumisvaara

Jos nojaat liikaa taaksepäin, pyörätuoli voi kaatua.

- Älä kurottele selkänojan yli.
- Käytä kaatumisenestolaitetta.



1. Osoita etupyörät eteenpäin (Rullaa pyörätuolia hieman eteenpäin ja sitten taas taakse.)
2. Älä kytke pysäköintijarruja.
3. Kun kurotat taaksepäin, älä kurota niin pitkälle, että sinun on vaihdettava istuma-asentoa.

7 Kuljettaminen

7.1 Turvallisuustiedot



VAROITUS!

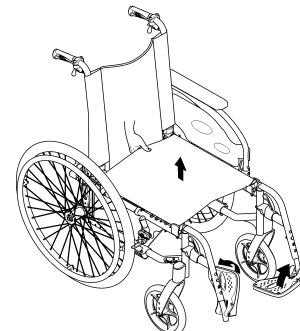
Loukkaantumisvaara, jos pyörätuolia ei ole kiinnitetty kunnolla

Lentävät pyörätuolin osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja onnettomuuksissa, jarrutuksissa ja muissa vastaavissa.

- Kiinnitä kaikki pyörätuolin osat tukevasti kuljetusajoneuvoon, jotta ne eivät irtoa matkan aikana.

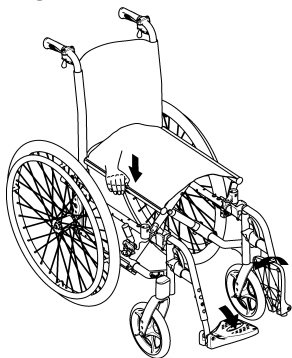
7.2 Pyörätuolin taittaminen kokoon ja avaaminen

Pyörätuolin taittaminen kokoon



1. Irrota istuinpehmuste, jos sellainen on.
2. Taita selkänöjan kannatin, jos sellainen on.
3. Taita jalkalevyt ylöspäin.
4. Vedä istuimen suojusta ylöspäin.

Pyörätuolin avaaminen



HUOMIO!

Sormien puristuksiin jäämisen vaara

Sormet saattavat jäädä puristuksiin istuimen reunan ja rungon väliin.

- Älä koskaan purista istuimen reunaa sormillasi.

1. Ota pyörätuoli viereesi.
2. Kallista pyörätuolia hitaasti itseäsi kohti, jos mahdollista.
3. Paina kämmenellä sinua lähinnä olevaa istuimen reunaa niin, että istuimen pinta suoristuu.
4. Aseta pyörätuolin selkänöja kokonaan lattialle ja tarkista, että istuimen reunat ovat kummaltakin puolelta ohjaimissa.
5. Jos pyörätuolissa on kulmaan säädettävä ja ala-asentoon taittuva selkänöja, vedä selkänöjaa ylöspäin työntökahvoista, kunnes kiilat napsahtavat paikoilleen sivutukiin.
6. Taita jalkalevyt alas.
7. Taita selkänöjan kannatin auki, jos sellainen on.

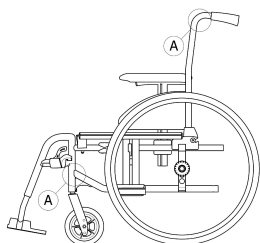
7.3 Pyörätuolin nostaminen



HUOMAUTUS!

Pyörätuolia ei saa nostaa irrotettavista osista, kuten käsinojista tai jalkatuista.

- Varmista, että selkänöjan putket ovat hyvin paikallaan.



1. Taita pyörätuoli kokoon, katso 7.2 *Pyörätuolin taittaminen kokoon ja avaaminen, sivu 18*.
2. Nosta pyörätuolia aina tarttumalla rungon kohdista, jotka on merkitty kuvaan kirjaimella A.

7.4 Takapyörien irrottaminen ja kiinnittäminen

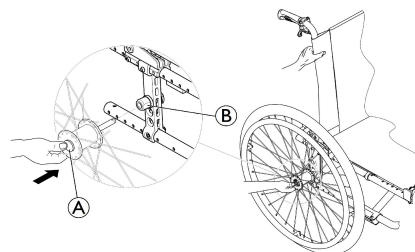


VAROITUS!

Kaatumisvaara

Jos takapyörän irrotettava akseli ei ole kunnolla kiinni, pyörä saattaa löystyä käytössä. Tämä saattaa aiheuttaa pyörätuolin kaatumisen.

- Varmista aina, kun asetat renkaan paikalleen, että irrotettavat akselit on kiinnitetty kunnolla.



Takapyörien irrottaminen

1. Vapauta jarrut.
2. Pitele pyörätuolia pystyssä toisella kädellä.
3. Pitele toisella kädellä pyörästä pyöränavassa kiinni olevan ulomman pyörävanteen lomitse.
4. Paina peukalolla irrotettavan akselin painiketta A. Pidä painike painettuna ja vedä pyörä irti sovitinholkista B.

Takapyörien kiinnittäminen

1. Vapauta jarrut.
2. Pitele pyörätuolia pystyssä toisella kädellä.
3. Pitele toisella kädellä pyörästä pyöränavassa kiinni olevan ulomman pyörävanteen lomitse.
4. Paina peukalolla irrotettavan akselin painiketta ja pidä se painettuna.
5. Paina akseli sovitinholkiin B niin pitkälle, että se pysähtyy.
6. Vapauta irrotettavan akselin painike ja varmista, että rengas on kiinnitetty hyvin.

7.5 Manuaalisen pyörätuolin kuljettaminen ilman matkustajaa



HUOMIO!

Loukkaantumisvaara

- Jos et voi kiinnittää manuaalista pyörätuolia kuljetusvälineeseen, Invacare suosittelee, että et kuljeta sitä.

Manuaalista pyörätuolia voidaan kuljettaa ilman rajoituksia tie-, raide- ja lentoliikenteessä. Yksittäisillä kuljetusyriyksillä on kuitenkin ohjeistuksia, jotka voivat rajoittaa tai estää tietyt kuljetustoimenpiteet. Kysy kuljetusyriykseltä lisätietoja jokaisen tapauksen yhteydessä.

- Invacare suosittelee painokkaasti, että manuaalinen pyörätuoli kiinnitetään kuljetusvälineen lattiaan.

7.6 Pyörätuolin kuljettaminen ajoneuvossa, kun käyttäjä istuu pyörätuolissa

Vaikka pyörätuoli olisi kiinnitetty oikein ja kaikkia alla mainittuja sääntöjä noudatettaisiin, kyydissä olijolle saattaa silti tulla vammoja törmäystilanteissa ja äkkipysähdyksissä. Sen vuoksi Invacare suosittelee vahvasti, että pyörätuolin käyttäjää kuljetettaisiin ajoneuvon istuimella matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmä kiinnitettynä. Pyörätuoliin (rakenteeseen, runkoon tai osiin) ei saa tehdä muutoksia eikä sen osia saa korvata toisilla ilman Invacare Corporationin kirjallista lupaa. Pyörätuoli on testattu ja se noudattaa ISO 7176-19 -standardin (törmäys edestä) vaatimuksia.



VAROITUS!

Vakavien vammojen tai kuoleman vaara

Jotta pyörätuolia voitaisiin käyttää turvallisesti istuimena ajoneuvossa, pyörätuolin selkätuen on oltava riittävän korkea niin, että selkätuen yläosa on pyörätuolissa olevan henkilön olkanivelen pyörimiskeskustien korkeudella tai sen yläpuolella.

- Korkeudessa pitää ottaa huomioon tyynyn paksuus, jos tynny on asennettu.

Pyörätuolia voidaan kuljettaa ajoneuvossa niin, että käyttäjä istuu siinä, kun ajoneuvon on asennettu kiinnitysjärjestelmä. Pyörätuolin ja siinä istujan kiinnitysjärjestelmät on hyväksyttävä ISO 10542-1 -standardin mukaisesti. Lisätietoja hyväksyttävän, yhteensopivan kiinnitysjärjestelmän hankkimisesta ja asentamisesta saat paikalliselta valtuutetulta Invacare-toimittajalta.



VAROITUS!

Jos pyörätuolin käyttäjän siirtyminen ajoneuvon istuimelle ei jostain syystä ole mahdollista, pyörätuolia voidaan käyttää ajoneuvossa istuimena noudattamalla seuraavia toimenpiteitä ja ehtoja: Pyörätuoliin on kiinnitettävä lisävarusteena saatava kuljetussarja.

- Pyörätuoli on kiinnitettävä ajoneuvon pyörätuolin nelipistekiinnitysjärjestelmällä.
- Käyttäjän on käytettävä ajoneuvon kiinnitettyä matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmää.
- Käyttäjän voi lisäksi kiinnittää pyörätuoliin asentovyöllä.



VAROITUS!

Turvakiinnityslaitteita saa käyttää ainoastaan pyörätuolin käyttäjille, joiden paino on vähintään 22 kg (ISO-7176-19).

- Pyörätuolia ei saa käyttää istuimena ajoneuvossa, jos käyttäjän paino on alle 22 kg.



VAROITUS!

- Ennen kuljetusta ota yhteyttä kuljettajaan ja pyydä tietoja alla mainittujen varusteiden käytettävyydestä.
- Varmista, että pyörätuolin ja käyttäjän ympärillä on riittävästi vapaata tilaa, jotta käyttäjä ei osu muihin matkustajiin, ajoneuvon pehmustamattomiin osiin, pyörätuolin lisävarusteisiin tai kiinnitysjärjestelmän kiinnityskohtiin.



VAROITUS!

- Varmista, että pyörätuolin kiinnityskohdat eivät ole vahingoittuneet ja että pysäköintijarrut toimivat.
- Kuljetuksen aikana suositellaan käyttämään puhkeamisen kestäviä renkaita pienentyneestä rengaspaineesta johtuvien jarruongelmien välttämiseksi.



VAROITUS!

Törmäystilanteissa ja äkkipysähdyksissä löystyneistä pyörätuolin osista tai lisävarusteista saattaa aiheutua vammoja.

- Varmista, että kaikki irrotettavat osat ja lisävarusteet irrotetaan pyörätuolista ja kuljetetaan ajoneuvossa turvallisesti.
- Kolarin tai vastaavan jälkeen pyörätuoli on ehdottomasti annettava valtuutetun laitekorjaajan tarkistettavaksi.

Rampit ja luiskat:



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

Pyörätuoli voi liikkua hallitsemattomasti eteen-/taaksepäin vahingossa.

- Käyttäjää ei saa koskaan jättää valvomatta, kun pyörätuolia kuljetetaan ylös tai alas ramppia tai luiskaa pitkin.



Sen vuoksi Invacare suosittelee vahvasti, että pyörätuolin käyttäjää kuljetettaisiin ajoneuvossa asentovyö kiinnitettynä.



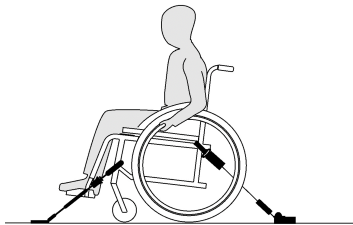
HUOMAUTUS!

- Katso lisätietoja kiinnitysjärjestelmän mukana toimitetuista käyttöoppaista.
- Seuraavat kuvat saattavat poiketa kiinnitysjärjestelmästä järjestelmän toimittajan mukaan.



Pyörätuolikokoonpanon valinta (istuinleveys ja -syvyys, akseliväli) vaikuttaa käsiteltävyyteen ja moottoriajoneuvoihin pääsyyn.

Pyörätuolin kiinnittäminen 4-kiinnitysjärjestelmällä



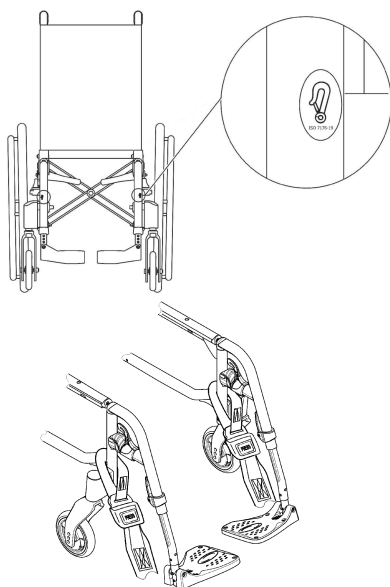
VAROITUS!

- Aseta pyörätuoli niin, että käyttäjän kasvat ovat matkustussuuntaan.
- Kytke pyörätuolin pysäköintijarrut päälle.
- Aktivoi kaatumisenestolaite (jos asennettuna).

Pyörätuolin kiinnityskohdat, joihin kiinnitysjärjestelmän hihnat on asetettava, on merkitty koukkusymboleilla (katso seuraavat kuvat ja osio 2.3 Tuotteen merkinnät ja symbolit, sivu 5).

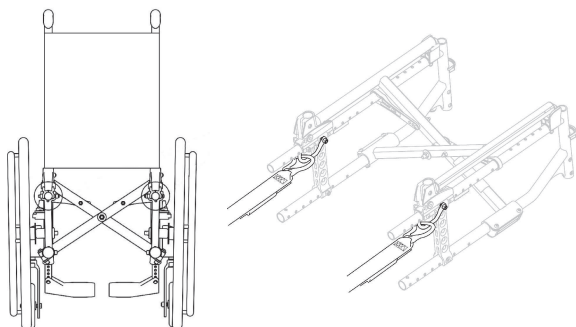
1. Kiinnitä pyörätuoli ajoneuvoon asennettuihin kiskoisiin 4-pistekiinnitysjärjestelmän etu- ja takahihnoilla. Katso lisätietoja 4-pistekiinnitysjärjestelmän mukana toimitetusta käyttöoppaasta.

Etupuolen kiinnikekohdat vyöhihnoille:



1. Kiinnitä etuhihnat pyörätukien yläpuolelta edellä esitetyn kuvan mukaisesti (katso sijainti kiinnitysmarkkinöistä).
2. Kiinnitä etuhihnat kiskojärjestelmään 4-pistekiinnitysjärjestelmän valmistajan suositusten mukaisesti.
3. Vapauta pysäköintijarrut ja kiristä etuhihnat vetämällä pyörätuolia takaosastaan taaksepäin.
4. Kytke pysäköintijarrut uudelleen päälle.

Selkäpuolen kiinnityskohdat koukuille:



1. Kiinnitä koukut oransseihin renkaiisiin yllä olevien kuvien mukaisesti.
2. Kiinnitä takahihnat kiskojärjestelmään 4-pistekiinnitysjärjestelmän valmistajan suositusten mukaisesti.
3. Kiristä hihnat.



HUOMAUTUS!

- Varmista, että koukut on suojattu luistamisen estävällä materiaalilla niin, että ne eivät luista sivusuunnassa akselia pitkin.



HUOMAUTUS!

- Tarkista, että upotuskappaleet ovat kunnolla paikoillaan molemmilta puolilta ja samassa asennossa kiskon aukossa.
- Varmista, että kiskojen ja hihnojen väliin jäävä kulma on 40–45°.



Takimmaisiiin oransseihin renkaiisiin voi olla vaikeampi päästä käsiksi joissakin kokoonpanoissa, etenkin Transit-versiossa (takapyörän koko 305 mm / 12") yhdistettynä kapeaan istuinleveyteen (< 280 mm). Tällaisissa tapauksissa koukut voidaan yhä liittää oransseihin renkaiisiin, mutta jarrujen vapauttaminen väliaikaisesti voi auttaa lisätilan saamisessa. Varmista, että jarrut lukitaan kunnolla koukun asettamisen jälkeen, ja aseta koukku ensin toiselle puolelle ja sitten toiselle siten, että tuoli pysyy koko ajan paikallaan.

Sovita asentovyö

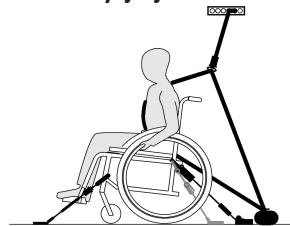


VAROITUS!

- Asentovyötä voi käyttää hyväksytyn matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmän lisänä, mutta asentovyö ei korvaa turvavyötä.

1. Säädä asentovyö pyörätuolin käyttäjälle sopivaksi. Katso 4.2 Asentovyö, sivu 13.

Matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmän käyttö

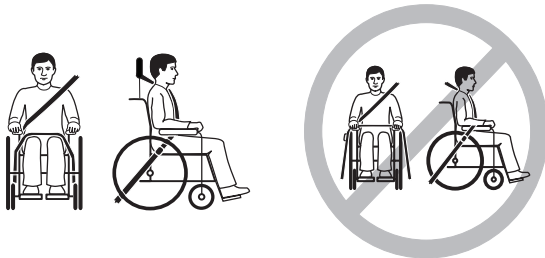


HUOMAUTUS!

- Edellä olevat kuvat saattavat poiketa kiinnitysjärjestelmästä järjestelmän toimittajan mukaan.

**VAROITUS!**

- Varmista, että matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmä istuu mahdollisimman tiukasti käyttäjän kehoa vasten niin, että käyttäjän olo ei ole epämukava ja vyö ei ole kierteellä.
- Varmista, että matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmä ei ole erillään käyttäjän kehosta pyörätuolin osien, kuten käsinojen tai renkaiden, vuoksi.
- Varmista, että matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmä kulkee suoraan kiinnityskohtaan niin, ettei sen tiellä ole ajoneuvon, pyörätuolin, istuimen tai lisävarusteiden osia.
- Varmista, että vyötärövyö istuu tiukasti käyttäjän lantiolla niin, ettei se pääse nousemaan alavatsalle.
- Varmista, että käyttäjä yltää vapautusmekanismiin ilman avustamista.



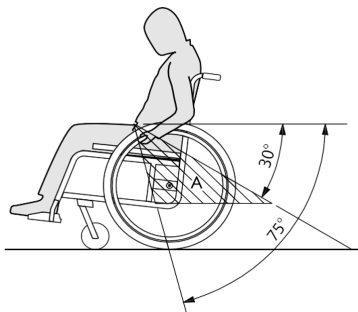
1. Kiinnitä matkustajan 3-pistekiinnitysjärjestelmä kiinnitysjärjestelmän mukana toimitetun käyttöoppaan mukaisesti.

**HUOMAUTUS!**

- Varmista, että vyö ei pääse käytön aikana kiertymään.

**HUOMAUTUS!**

- Kiinnitä matkustajan kolmipistekiinnitysjärjestelmän lantiovyö matalalle lantion yli niin, että se on suositellussa 30–75 asteen kulmassa (A) vaakatasoon nähden. Suurempi kulma on parempi, mutta kulma ei saa koskaan olla suurempi kuin 75°.



8 Kunnossapito

8.1 Turvallisuustiedot

**VAROITUS!**

Jotkin materiaalit kuluvat luonnostaan ajan mittaan. Kuluminen saattaa johtaa pyörätuolin osien vaurioitumiseen.

- Valtuutetun laitekorjaajan tulisi tarkastaa pyörätuoli vähintään kerran vuodessa ja silloin, kun pyörätuoli on ollut pitkään käyttämättömänä.

**Pakkaus palautusta varten**

Pyörätuoli lähetetään valtuutetulle toimittajalle asianmukaisesti pakattuna, jotta se ei vaurioidu kuljetuksen aikana.

8.2 Huoltoaikataulu

Jotta pyörätuoli toimisi turvallisesti ja luotettavasti, suorita seuraavat silmämääräiset tarkistukset ja huoltotoimenpiteet säännöllisesti tai anna ne jonkun toisen vastuulle.

| | viikoittain | kuukausittain | vuosittain |
|---|-------------|---------------|------------|
| Rengaspaineiden tarkistaminen | x | | |
| Takapyörien kiinnityksen tarkistaminen | x | | |
| Asentovyön tarkistaminen | x | | |
| Taittomekanismin tarkistaminen | | x | |
| Tarkista pyörät ja niiden kiinnitys. | | x | |
| Tarkista pultit | | x | |
| Tarkista puolat | | x | |
| Pysäköintijarrujen tarkistaminen (mekanismi ja kaapeli) | | x | |
| Tarkistuta pyörätuoli valtuutetulta laitekorjaajalta | | | x |

Yleinen silmämääräinen tarkistus

1. Tarkista, näkyykö pyörätuolissa löystyneitä osia, halkeamia tai muita vikoja.
2. Jos huomaat jonkin olevan vialla, lopeta pyörätuolin käyttö välittömästi ja ota yhteyttä valtuutettuun toimittajaan.

Rengaspaineiden tarkistaminen

1. Tarkista rengaspaineet; lisätietoja on kohdassa Renkaat.
2. Pumpkaa renkasiin ilmaa, kunnes niiden paine vastaa vaatimuksia.
3. Tarkista samalla renkaiden kulutuspinnat.
4. Vaihda renkaat tarvittaessa.

Takapyörien kiinnityksen tarkistaminen

1. Varmista, että irrotettava akseli on kunnolla paikallaan tarkastamalla silmämääräisesti, että akselipallo on vastakappaleensa ulkopuolella ja vetämällä takapyörästä. Rengas ei saisi irrota.
2. Jos takapyörät eivät toimi kunnolla, poista kaikki lika. Jos ongelma ei ratkea, anna valtuutetun laitekorjaajan sovittaa irrotettavat akselit uudelleen.

Asentovyön tarkistaminen

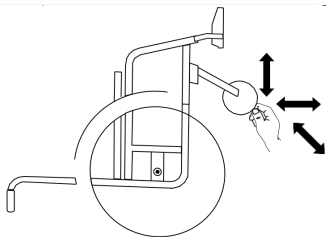
- ! HUOMAUTUS!**
- Löysän asentovyön saa säätää vain valtuutettu toimittaja.
 - Vaurioituneet asentovyöt saa vaihtaa vain valtuutettu laitekorjaaja.

Taittomekanismin tarkistaminen

1. Tarkista, että taittomekanismi toimii vaivatta.

Tarkista pyörät ja niiden kiinnitys.

1. Tarkista, että pyörät pyörivät esteettä.
2. Varmista välyksen ja vapaan liikkeen puuttuminen sekä tarkista silmämääräisesti, ettei laitteessa ole vaurioita, työntämällä ja vetämällä kolmeen suuntaan (eteen ja taakse, vasemmalle ja oikealle, ylös ja alas).



3. Poista pyörien laakereista lika ja karvat.
4. Vain valtuutettu laitekorjaaja saa vaihtaa vialliset tai kuluneet etupyörät.

Pulttien tarkistaminen

Pultit saattavat löystyä vähitellen käytön aikana.

1. Tarkista, että pultit ovat tiukasti kiinni eivätkö voi liikkua vapaasti (jalkanoja, pyörä, pyörän kotelo, istuimen suojuks, sivut, selkänoja, runko ja istuinmoduuli).
2. Kiristä löystyneet pultit sopivaa vääntömomenttia käyttämällä.

- ! HUOMAUTUS!**
- Useissa liitännöissä käytetään itselukittuvia ruuveja, muttereita tai kierrelukitetta. Jos ne löystyvät, ne on vaihdettava uusiin itselukittuviin ruuveihin tai muttereihin tai niihin on levitettävä uutta kierrelukitetta.
- Vain valtuutettu laitekorjaaja saa vaihtaa itselukittuvat ruuvit/mutterit.

Puolien kireyden tarkistaminen

Puolat eivät saa olla löystyneet tai vääntyneet.

1. Vain valtuutettu laitekorjaaja saa vaihtaa rikkoutuneet puolat.
2. Vain valtuutettu laitekorjaaja saa kiristää löystyneet puolat.

Pysäköintijarrujen tarkistaminen

1. Tarkista, että pysäköintijarrut on säädetty oikein. Jarru on säädetty oikein, kun jarrutettaessa jarrukenkä painaa rengasta muutaman millimetrin.
2. Jos huomaat, ettei jarruja ole säädetty oikein, anna valtuutetun laitekorjaajan säätää jarrut.

- ! HUOMAUTUS!**
- Pysäköintijarrut on säädettävä uudelleen, kun takapyörät on vaihdettu tai niiden asentoa on muutettu.

Vakavan törmäyksen tai iskun jälkitarkastus

- ! HUOMAUTUS!**
- Vakava törmäys tai kova isku saattaa aiheuttaa pyörätuolille vahinkoa, joka ei näy päällepäin.
- On tärkeää, että valtuutettu laitekorjaaja tarkistaa pyörätuolin voimakkaan törmäyksen tai iskun jälkeen.

Sisäkumin korjaaminen tai vaihtaminen

1. Irrota takapyörä ja päästä sisäkumista ilmat.
2. Nosta renkaan toinen sivuseinä vanteen päältä rengasrautaa käyttämällä. Älä käytä teräviä esineitä, kuten ruuvimeisseliä, jotka voivat vahingoittaa sisäkumia.
3. Vedä sisäputki irti renkaasta.
4. Korjaa sisäkumi polkupyörän paikkaussarjalla tai vaihda sisäkumi tarvittaessa.
5. Pumpkaa sisäkumiin hieman ilmaa, jotta siitä tulee pyöreä.
6. Aseta venttiili vanteen venttiiliaukkoon ja aseta sisäputki renkaaseen. Sisäputken tulee asettua renkaaseen tasaisesti, ilman taitoksia.
7. Nosta renkaan seinämä vanteen reunan yli. Aloita läheltä venttiiliä. Käytä rengasrautaa. Tarkista samalla, ettei sisäputki puristu mistään kohdasta ulkorenaan ja vanteen väliin.
8. Pumpkaa renkaaseen ilmaa, kunnes paine vastaa suurinta sallittua käyttöpainetta. Tarkista, ettei renkaasta vuoda ilmaa.

- ! Varaosat**
- Kaikki varaosat voi hankkia valtuutetulta Invacare-toimittajalta.

8.3 Puhdistaminen ja desinfiointi

8.3.1 Yleisiä turvallisuustietoja

- ! HUOMIO!**
- Kontaminaatoriski**
- Ole varovainen tuotteen kanssa ja käytä asianmukaisia suojarusteita.

! HUOMAUTUS!

Väärät nesteet tai menetelmät voivat vahingoittaa tai vaurioittaa laitetta.

- Kaikkien käytettyjen puhdistusaineiden ja desinfiointiaineiden täytyy olla tehokkaita ja yhteensopivia toistensa kanssa, ja niiden täytyy suojata materiaaleja, joita niillä puhdistetaan.
- Syövyttäviä nesteitä (emäksiä, happoa jne.) tai hankaavia puhdistusaineita ei saa käyttää. On suositeltavaa käyttää tavallista kotitalouspuhdistusainetta, kuten astianpesuainetta, ellei puhdistusohjeissa ole muuta määritelty.
- Liuotinta (esim. selluloosaohenninta tai asetonia), joka muuttaa muovin rakennetta tai irrottaa kiinnitetyt merkinnät, ei saa käyttää.
- Varmista aina, että laite on täysin kuiva, ennen kuin se otetaan uudelleen käyttöön.



Noudata kliinissä tai pitkäaikaisissa hoitoympäristöissä laitoksen puhdistusta ja desinfiointia koskevia käytäntöjä.

8.3.2 Puhdistusväli**! HUOMAUTUS!**

Säännöllinen puhdistaminen ja desinfiointi edistää toiminnan sujuvuutta, pidentää käyttöikää ja estää kontaminaatiota.

Puhdista ja desinfioi tuote:

- säännöllisesti käytön aikana
- ennen jokaista huoltotoimenpidettä ja niiden jälkeen
- kun tuote on ollut kosketuksissa ruumiinnesteisiin
- ennen sen käyttämistä uudella henkilöllä.

8.3.3 Puhdistus**! HUOMAUTUS!**

Lika, hiekka ja merivesi voivat vaurioittaa laakereita, ja teräsosat voivat ruostua, jos pinta vaurioituu.

- Pyörätuoli saa altistua hiekalle ja merivedelle vain lyhyen aikaa, ja se on puhdistettava jokaisen rannalla käynnin jälkeen.
- Jos pyörätuoli likaantuu, pyyhi lika pois mahdollisimman pian kostealla liinalla ja kuivaa pyörätuoli huolellisesti.

1. Irrota mahdolliset lisävarusteet (vain ne lisävarusteet, jotka eivät vaadi työkaluja).
2. Pyyhi yksittäiset osat liinalla tai pehmeällä harjalla, tavallisilla puhdistusaineilla (pH 6–8) ja lämpimällä vedellä.
3. Huuhtelee osat lämpimällä vedellä.
4. Kuivaa osat huolellisesti kuivalla liinalla.



Hankaumat voidaan poistaa ja maalatut metallipinnat saada uudelleen kiiltäviksi käyttämällä autovahaa tai pehmeää vahaa.

Pehmusteiden puhdistaminen

Noudata pehmusteita puhdistaussasi istuimen, pehmusteen ja selkänojan suojuksen tuoteselosteissa olevia ohjeita.



Kiinnitä mahdollisuuksien mukaan tarranauhoilla (kiinnittyvät osat) aina pesun ajaksi, jotta tarranauhoihin tarttuisi mahdollisimman vähän pehmustekankaita vahingoittavaa nukkaa ja vaatekuituja.

8.3.4 Pesu

1. Irrota kaikki irtonaiset ja irrotettavat suojuukset ja pese ne pesukoneessa kunkin suojuksen pesuohjeiden mukaisesti.
2. Irrota kaikki pehmustetut osat, kuten istuinpehmusteet, käsinojat, päätuki tai niskatuki, joissa on kiinteitä pehmustettuja osia, pohjetyyny jne. ja puhdista ne erikseen. Pehmustettuja osia ei saa puhdistaa painepesurilla tai vesisuihkulla.
3. Suihkuta pyörätuolin runko puhdistusaineella, esimerkiksi autonpesuaineella, jossa on vahaa, ja anna sen imeytyä.
4. Huuhtelee pyörätuolin runko painepesurilla tai tavallisella vesisuihkulla sen mukaan, miten likainen pyörätuoli on. Suihkua ei saa kohdistaa laakereihin ja poistoaukkoihin. Jos pyörätuolin runko pestään koneessa, vesi saa olla enintään 60°asteista.



Pöydän puhdistamiseen saa käyttää vain vettä ja mietoa saippuaa.

5. Anna pyörätuolin kuivua kuivaushuoneessa. Poista osat, joihin on kerääntynyt vettä, esimerkiksi pääteputket, liitoshokit jne. Jos pyörätuoli on pesty koneessa, suositellaan puhalluskuivausta paineilmalla.

Joustavalla polyuretaanilla (PU) pinnoitettu kangas

Kankaasta voi poistaa kevyet tahrat pehmeällä kostealla liinalla ja jollakin neutraalilla puhdistusaineella. Suuremmat ja pinttyneemmät tahrat poistetaan pyyhkimällä kangas alkoholilla tai tärpätillä ja pesemällä kuumalla vedellä sekä neutraalilla puhdistusaineella.

Kankaan voi pestä enintään 60°C:ssa. Tavallisia pesuaineita voi käyttää.



Kaikki pyörätuolin osat, joissa on joustavalla polyuretaanipäällysteisellä (PU) kankaalla päällystetyt pehmusteet, kuten käsinojien tyyny, pohjetyyny, päätuki tai niskatuki, on puhdistettava edellä esitettyjen ohjeiden mukaisesti.

8.3.5 Desinfiointi

Pyörätuolin voi desinfioida suihkuttamalla tai pyyhkimällä sen testatuilla, hyväksytyillä desinfiointiaineilla.



Suihkuta pehmeää puhdistus- ja desinfiointituotetta (bakteeri- ja sienitautien torjunta-aine, joka täyttää EN1040/EN1276/EN1650-standardit) ja noudata valmistajan antamia ohjeita.

1. Pyyhi kaikki helposti käsiteltävät pinnat pehmeällä liinalla ja tavallisella kotitalouden desinfiointiaineella.
2. Anna kuivua ilmassa.

9 Vianmääritys**9.1 Turvallisuustiedot**

Pyörätuolin päivittäinen käyttö, säätäminen tai käyttäjän muuttuvat tarpeet saattavat aiheuttaa vikoja. Alla olevassa taulukossa kuvataan keinot vikojen tunnistamiseksi ja korjaamiseksi.

Joitakin taulukon toimista saa suorittaa vain pätevä teknikko. Tällaisissa toimissa on erillinen merkintä. Suosittelemme, että kaikki säädöt suorittaa pätevä laitekorjaaja.



HUOMIO!

- Jos huomaat pyörätuolissa vikaa, esimerkiksi käsittelyn heikentyneen, lopeta pyörätuolin käyttö välittömästi ja ota yhteyttä sen toimittajaan.

9.2 Vikojen tunnistaminen ja korjaaminen

| Vika | Mahdollinen syy | Toimenpide |
|---|---|---|
| Pyörätuoli ei kulje suoraan. | Toisessa takarenkaassa on virheellinen ilmanpaine | Korjaa rengaspaine → <i>11.3 Renkaat, sivu 27</i> |
| | Puola tai puolia on katkennut. | Vaihda vialliset pinnat → valtuutettu laitekorjaaja |
| | Puolia ei ole kiristetty tasaisesti. | Kiristä löysät pinnat → valtuutettu laitekorjaaja |
| | Pyörien laakerit ovat likaantuneet tai vioittuneet. | Puhdista laakerit tai vaihda etupyörä → valtuutettu laitekorjaaja |
| Pyörätuoli kallistuu taaksepäin liian helposti. | Takapyörät on asennettu liian eteen. | Asenna takapyörät taaemmas → valtuutettu laitekorjaaja |
| | Selkänöja on liian suuressa kulmassa. | Pienennä selkänöjan kulmaa → valtuutettu laitekorjaaja |
| | Istuin on liian suuressa kulmassa. | Asenna etupyörä ylemmäs etuhaarukassa → valtuutettu laitekorjaaja Valitse pienempi etuhaarukka → valtuutettu laitekorjaaja |
| Jarrut purevat huonosti tai eri puolten jarrut toimivat eri tavoin. | Toisessa tai kummassakin takarenkaassa on virheellinen ilmanpaine | Korjaa rengaspaine → <i>11.3 Renkaat, sivu 27</i> |
| | Jarruasetus on virheellinen. | Korjaa jarruasetus → valtuutettu laitekorjaaja |
| Vierintävastus on hyvin suuri. | Takarenkaissa on liian matala ilmanpaine | Korjaa rengaspaine → <i>11.3 Renkaat, sivu 27</i> |
| | Takapyörät eivät ole samansuuntaiset. | Varmista, että takapyörät ovat samansuuntaiset → valtuutettu laitekorjaaja |
| Pyörät vaappuvat liikuttaessa nopeasti. | Pyörien laakeriosa ei ole riittävän kireällä. | Kiristä hieman laakeriakselin pulttia → valtuutettu laitekorjaaja |
| | Etupyörä on kulunut sileäksi. | Vaihda pyörä → valtuutettu laitekorjaaja |
| Pyörä on jäykkä tai jumittunut paikalleen. | Laakerit ovat likaantuneet tai vioittuneet. | Puhdista laakerit tai vaihda etupyörä → valtuutettu laitekorjaaja |

| Vika | Mahdollinen syy | Toimenpide |
|---|-----------------------------------|---|
| Kokoontaitetun pyörätuolin avaaminen on hankalaa. | Selkänöjan suojus on liian kireä. | Löysää selkänöjan suojuksen tarranauhoja hieman, → <i>3.5.2 Säädettävän selkänöjan suojus, sivu 7</i> |

10 Käytön jälkeen

10.1 Säilytys



HUOMAUTUS!

Tuotteen vahingoittumisen vaara

- Älä säilytä tuotetta lähellä lämmönlähteitä.
- Älä koskaan säilytä muita tavaroita pyörätuolin päällä.
- Säilytä pyörätuolia kuivissa sisätiloissa.
- Katso lämpötilarajoitukset kohdasta *11 Tekniset tiedot, sivu 25*.

Pitkäaikaisen varastoinnin (yli neljä kuukautta) jälkeen pyörätuoli on tarkastettava kohdan *8.2 Huoltoaikataulu, sivu 22* mukaisesti.

10.2 Hävittäminen

Suojele ympäristöä ja vie tuote käytön jälkeen paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Pura tuote ja sen osat, jotta eri materiaalit voidaan erotella ja kierrättää erikseen.

Käytettyjen tuotteiden ja pakkausten hävittämisessä ja kierrättämisessä on noudatettava kunkin maan jätteiden käsittelyä koskevia lakeja ja asetuksia. Kysy tarkempia tietoja paikalliselta jätehuoltolaitoksesta.

10.3 Kunnostaminen

Tämä tuote sopii käytettäväksi uudelleen. Toimi seuraavasti, kun tuotetta kunnostetaan uutta käyttäjää varten:

- Tarkistus
- Puhdistaminen ja desinfiointi
- Muokkaaminen uutta käyttäjää varten:

Katso lisätietoja kohdasta *8.2 Huoltoaikataulu, sivu 22* ja tämän tuotteen huolto-oppaasta.

Varmista, että käyttöopas luovutetaan tuotteen mukana.

Jos vaurioita tai häiriöitä löytyy, älä käytä tuotetta uudelleen.

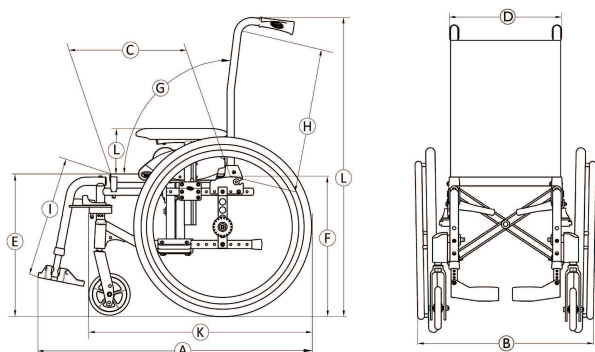
11 Tekniset tiedot

11.1 Mitat ja paino

Koko- ja painotiedot perustuvat eri pyörätuolimalleihin peruskokoonpanossa. Mitat ja paino (standardin ISO 7176–1/5/7 mukaisesti) voivat vaihdella eri kokoonpanoissa. Joissakin kokoonpanoissa pyörätuoli ylittää pyörätuolin suositellut mitat.

! HUOMAUTUS!

- Joissakin kokoonpanoissa käyttövalmiin pyörätuolin kokonaismitat saattavat ylittää sallitut rajat, jolloin hätäpoistumisteiden käyttö ei ole mahdollista.
- Joissakin kokoonpanoissa pyörätuoli ylittää EU:n junalla matkustamiseen suosittelemallaan koon.



| | | |
|---|--------------------------------------|--|
| | Pyörätuolin enimmäiskuormitus (*) | 80 kg |
| Ⓐ | Kokonaispituus jalkatuen kanssa | 690–1000 mm |
| Ⓑ | Kokonaisleveys | 365–585 mm |
| | Pituus taitettuna | 690–1000 mm |
| | Leveys taitettuna | 315 mm |
| | Korkeus taitettuna | 870–1130 mm |
| | Kokonaispaino | 13,5 – 15,5 kg |
| | Raskaimman osan paino | 8–12 kg |
| | Staattinen vakaus | Alamäki: 0–7° Ylämäki: 0–16° Sivusuunta: 0–15° |
| | Istuintason kulma | 1,5° – 8,5° |
| Ⓒ | Todellinen istuinsyvyys | 200–375 mm |
| Ⓓ | Todellinen istuinleveys | 205–380 mm, 25 mm:n välein |
| Ⓔ | Istuimen pinnan korkeus etureunassa | 410–460 mm, 25 mm:n välein |
| Ⓕ | Istuimen pinnan korkeus takareunassa | 335–440 mm, 25 mm:n välein |

| | | |
|---|--|--|
| Ⓖ | Selkänöjan kulma | Alue: 0° / +30° Kiinteä: 90° (+7°) Kallistuva: 90° (0°/+30°) mm, 10°:n välein |
| Ⓗ | Selkänöjan korkeus | 350–450 mm |
| Ⓘ | Etäisyys jalkanojasta istuimeen | 125–450 mm, 10 mm:n välein |
| | Jalan ja istuimen pinnan välinen kulma | 0° – 90° |
| ⓵ | Korkeus käsinojasta istuimeen | Nro 1: 150–280 mm |
| | Käsinojarakenteen etuosa | 282 mm |
| | Kelausvanteen halkaisija | 440–490 mm |
| | Akselin sijainti vaakatasossa | –75 / + 25 mm |
| | Pienin kääntösäde | 395 mm |
| | Säilytysleveys | 240 mm |
| | Säilytyskorkeus | 500–620 mm |
| | Säilytyspituus | 815–990 mm |
| Ⓚ | Kokonaispituus ilman jalkatukia | 460–820 mm |
| Ⓛ | Kokonaiskorkeus | 870–1130 mm |
| | Kääntösäde | 1210 mm |
| | Suurin jarrun kaltevuuskulma | 7° |




11.2 Irrotettavien osien enimmäispaino

| Osa | Enimmäispaino |
|---|---------------|
| Kulmaltaan säädettävä jalkatuki, jossa on pohjetyyny ja jalkanoja | 1,77 kg |
| Käsinoja | 0,59 kg |
| Takapyörä, jossa on 550 mm:n (22 tuuman) kiinteät renkaat, kelausvanne ja puolasuojat | 1,98 kg |
| Päätuki/niskatuki | 1,09 kg |
| Selkänöjan pehmuste | 1,00 kg |
| Istuinpehmuste | 0,7 kg |
| Pöytätarjotin | 1,91 kg |

11.3 Renkaat

Paras rengaspaine riippuu rengastyypistä:

| Rengas | Enintään paine | | |
|----------------------------|----------------|---------|--------|
| Profiloitu paineilmarengas | 4,5 baaria | 450 kPa | 65 psi |

-  Tarjottavien renkaiden yhteensopivuus määräytyy pyörätuolin kokoonpanon ja/tai mallin mukaan. Kysy saatavilla olevista vaihtoehdoista jälleenmyyjältä.
-  Jos rengas puhkeaa, ota yhteyttä sopivaan huoltoliikkeeseen (esimerkiksi polkupyöräkorjaamoon tai polkupyörien toimittajaan) ja anna ammattilaisen korjata sisäkumi.
-  Renkaan koko on merkitty renkaan kylkeen. Renkaat saa vaihtaa vain valtuutettu laitekorjaaja, ja renkaiden on oltava oikean malliset.





HUOMIO!

- Rengaspaineen on oltava sama kummassakin renkaassa, jotta liikkuminen pysyisi miellyttävänä, jarruttaminen tehokkaana ja pyörätuolin kelaaminen helppona.


11.4 Materiaalit

| Osa | Materiaali |
|---|---|
| Runko / selkänojan putket | Alumiini, teräs |
| Pehmusteet (istuin ja selkänoja) | Polyuretaanivaahdo, nailonkangas ja polyesteri |
| Työntökahvat | PVC |
| Muoviosat, kuten jarrukahvat, vaatesuojat, jalkalevyt, käsityynyt ja useimpien lisävarusteiden osat | Lämpömuovi (esim. PA, PP, ABS ja PUR) osissa olevien merkintöjen mukaan |
| Taittomekanismi, pystytuki, pidikeosat, pyörähaarukat | Alumiini, teräs |
| Ruuvit, aluslevyt ja mutterit | Teräs |

-  Kaikki käytetyt materiaalit on suojattu syöpymiseltä. Invacare käyttää ainoastaan REACH-asetuksen mukaisia materiaaleja ja osia.
-  Varkaus- ja metallinilmaisinjärjestelmät: harvoissa tapauksissa pyörätuolissa käytetyt materiaalit voivat aktivoida varkaus- ja metallinilmaisinjärjestelmiä.

11.5 Ympäristön olosuhteet

| | Varastointi ja kuljetus | Käyttö |
|----------------------|--------------------------------------|---------------|
| Lämpötila | -20 °C – 40 °C | -5 °C – 40 °C |
| Suhteellinen kosteus | 20 % – 90 % 30 °C:ssa, ei-tiivistyvä | |
| Ilmanpaine | 800–1 060 hPa | |

-  Huomioi, että jos pyörätuolia on säilytetty alhaisissa lämpötiloissa, se on säädettävä ennen käyttöä. Katso 8 *Kunnossapito, sivu 22.*



Sverige & Suomi:

Invacare AB
Fagerstagatan 9
S-163 53 Spånga
Tel: (46) (0)8 761 70 90
Fax: (46) (0)8 761 81 08
sweden@invacare.com
www.invacare.se



UKRP Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Ranska

1608519-H 2026-04-03



Yes, you can.